

TRÅDFRI



Design and Quality
IKEA of Sweden

English	4	Español	14	Български	24
Deutsch	5	Italiano	15	Hrvatski	25
Français	6	Magyar	16	Ελληνικά	26
Nederlands	7	Polski	17	Русский	27
Dansk	8	Eesti	18	Українська	28
Íslenska	9	Latviešu	19	Srpski	29
Norsk	10	Lietuvių	20	Slovenščina	30
Suomi	11	Portugues	21	Türkçe	31
Svenska	12	Româna	22	عربي	32
Česky	13	Slovensky	23		

English

PAIRING A STEERING DEVICE TO YOUR CONTROL OUTLET

When the control outlet is sold together with a wireless ON/OFF switch (in the same package), they are already paired. To add more control outlets, just repeat the steps below:

1. Make sure that your control outlet is plugged in and the main power is turned on.
2. Hold the steering device close to the control outlet you want to add (no more than 5 cm away).
3. Press and hold the pairing button (1) for at least 10 seconds, you can find the pairing button under the rear cover. A red light will shine steadily on the ON/OFF switch. On your control outlet a white light will begin to dim and flash one time to indicate that it has been successfully paired.

Up to 10 control outlets can be paired with 1 ON/OFF switch.

Make sure to pair them one at a time. If the control outlets are close to each other, disconnect those that have already been paired from the wall outlet.

FACTORY RESET YOUR DEVICE

For control outlet:

Push a pin into the pinhole on bottom of the control outlet for at least 5 seconds.

IMPORTANT!

- The control outlet is for indoor use only and can be used in temperatures ranging from 0°C to 40 °C.
- Do not leave the control outlet in direct sunlight or near any heat source, as it may overheat.
- Do not subject the control outlet to wet, moist or excessively dusty environments as this may cause damage.
- The range between the steering device and the receiver are measured in open air. Different building materials and placement of the units can affect the wireless connectivity range.

WARNING:

- Do not connect after each other in sequence.
- Do not cover when in use.
- To disconnect power, pull the plug.
- Use only indoors in dry areas.
- Do not overload the product.
- Discard the product if damaged.
- For adult use only. This is not a toy and is not intended for use by children.

CARE INSTRUCTIONS

To clean the control outlet wipe with a soft dry cloth.

NOTE!

Never use abrasive cleaners or chemical solvents as this can damage the product.

PRODUCT SERVICING

Do not attempt to repair this product yourself, as opening or removing covers

may expose you to dangerous voltage points or other risks.

TECHNICAL DATA

Type: E1603 wireless control outlet
E1703 wireless control outlet
E1709 wireless control outlet

Input: 100-240V, 50-60Hz

Max output power: 3840W

Range: 10 m in open air.

For indoor use only

Operating frequency: 2405-2480Mhz

Output power: 14 dBm

Manufacturer: IKEA of Sweden AB

Address: Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.

Deutsch

STEUEREINHEITEN ZUR STECKDOSE HINZUFÜGEN

Wird die Steckdose (im selben Paket) mit einem kabellosen Ein-/Ausschalter verkauft, ist die Zuordnung bereits durchgeführt. Zum Zuordnen weiterer Steckdosen folgende Schritte wiederholen:

1. Sicherstellen, dass die Steckdose angeschlossen und der Strom eingeschaltet ist.
2. Die Steuereinheit nahe an die Steckdose halten, die hinzugefügt werden soll (höchstens 5 cm entfernt).
3. Den Zuordnungsknopf (1) mindestens 10 Sekunden lang gedrückt halten (der Knopf befindet sich unter der rückwärtigen Abdeckung).

Am Ein-/Ausschalter leuchtet ein rotes Signal dauerhaft auf. An der Steckdose beginnt ein weißes Signal zu schimmern; es blinkt einmal auf, um die erfolgreiche Zuordnung anzuzeigen.

Einem Ein-/Ausschalter können bis zu 10 Steckdosen zugeordnet werden. Sorgfältig immer nur jeweils eine Steckdose zuordnen. Wenn die Steckdosen nahe beieinander liegen, bitte die bereits zugeordneten vom Stromnetz trennen.

AUF WERKSEINSTELLUNG ZURÜCKSETZEN Steckdose:

Die Spitze einer Nadel mind. 5 Sekunden lang in die Öffnung an der Unterseite der Steckdose drücken.

ACHTUNG!

- Die Steckdose darf nur im Innenbereich und bei Temperaturen von 0°C bis +40°C verwendet werden.
- Die Steckdose keiner direkten Sonnenbestrahlung oder anderen Wärmequellen aussetzen; dies kann zu Überhitzung führen.
- Feuchte, nasse und sehr staubige Räume meiden, damit das Produkt nicht beschädigt wird.
- Die Distanz zwischen Steuereinheit und Empfänger wird in Freifeldmessung ermittelt. Unterschiedliche Gebäudematerialien und die Positionierung der Einheiten können Auswirkungen auf die Qualität der Funkreichweite haben.

VORSICHT:

- Nicht mehrere Steckdosen miteinander verbinden.
- Während der Benutzung nicht abdecken.
- Zum Abschalten des Stroms den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Nur in trockenen Innenbereichen verwenden.
- Produkt nicht überlasten.
- Das Produkt entsorgen, wenn es beschädigt ist.
- Nur für die Benutzung durch Erwachsene ausgelegt. Das Produkt ist kein Spielzeug und nicht für die Benutzung durch Kinder geeignet.

PFLEGEHINWEIS

Die Steckdose mit einem weichen, trockenen Tuch säubern.

BITTE BEACHTEN!

Keine Reinigungsmittel mit Schleifwirkung oder chemische Lösungsmittel benutzen; diese können das Produkt beschädigen.

PRODUKTINSTANDHALTUNG

Niemals versuchen, das Produkt selbst zu reparieren. Durch das Öffnen oder Entfernen der Abdeckung kann man sich gefährlichen Spannungen und anderen Risiken aussetzen.

TECHNISCHE DATEN

Typ: E1603 Funksteckdose
E1703 Funksteckdose
E1709 Funksteckdose

Eingangsleistung: 100-240V, 50-60Hz

Max. Ausgangsleistung: 3840W

Reichweite: 10 m (Freifeldmessung)

Nur für den Gebrauch in Innenräumen geeignet.

Frequenzbereich: 2405-2480 MHz

Ausgang: 14 dBm

Hersteller: IKEA of Sweden AB

Adresse: Box 702, SE-34381 Älmhult/
Schweden



Das Symbol mit der durchgestrichenen Abfalltonne bedeutet, dass das Produkt getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Das Produkt muss gem. der örtlichen Entsorgungsvorschriften der Wiederverwertung zugeführt werden. Durch separate Entsorgung des Produkts trägst du zur Minderung des Verbrennungs- oder Deponieabfalls bei und reduzierst eventuelle negative Einwirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt. Weitere Informationen im IKEA Einrichtungshaus.

Français

APPAREIL DISPOSITIF DE COMMANDE-VARIATEUR D'INTENS

Si la prise connectée est vendue avec un interrupteur ON/OFF sans fil (dans la même boîte), les deux produits sont déjà couplés. Pour ajouter des prises connectées, répétez les étapes ci-dessous :

1. Assurez-vous que votre prise connectée est branchée et que le courant est allumé.
2. Placez le dispositif de commande près de la prise connectée que vous souhaitez ajouter (5 cm de distance maximum).
3. Maintenez le bouton d'appariement (1) enfoncé pendant au moins 10 secondes. Celui-ci se trouve sous le couvercle arrière. Vous devriez voir une lumière rouge s'allumer sur l'interrupteur. Sur votre prise connectée, vous devriez voir une lumière blanche clignoter une fois pour indiquer que les deux dispositifs ont été couplés correctement.

Vous pouvez coupler jusqu'à 10 prises connectées à chaque interrupteur ON/OFF. Veillez à les coupler l'une après l'autre. Si les prises connectées sont proches les unes des autres, déconnectez celles qui ont déjà été couplées de la prise murale.

RÉINITIALISER LE DISPOSITIF

Pour la prise connectée :

à l'aide d'un petit objet pointu, appuyer pendant au moins 5 secondes sur le trou d'épingle situé sur la prise connectée.

IMPORTANT !

- La prise connectée est conçue pour un usage interne et résiste aux températures allant de 0°C à 40°C.
- Ne pas placer la prise connectée à la lumière du soleil ou à proximité d'une source de chaleur. Risque de surchauffe.
- Ne pas placer la prise connectée dans un environnement humide ou très poussiéreux au risque de l'endommager.
- L'écart mesuré entre le dispositif de commande et le récepteur est mesuré en champ libre. La portée de la connexion peut varier en fonction des matériaux de construction environnants et du placement des différents éléments connectés.

MISE EN GARDE :

- Ne pas connecter l'un après l'autre.
- Ne pas couvrir lors de l'utilisation.
- Ne pas couper le courant. Débrancher.
- Utiliser en intérieur dans des pièces sèches.
- Ne pas surcharger le produit.
- S'il est endommagé, le produit doit être jeté.
- Produit destiné aux adultes. Ce produit n'est pas un jouet et ne doit pas être utilisé par des enfants.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

Nettoyer la prise connectée avec un chiffon doux et sec.

ATTENTION !

Ne pas utiliser de produits nettoyants abrasifs ou de solvants chimiques au risque d'endommager le produit.

RÉPARATION DU PRODUIT

Ne pas tenter de réparer soi-même ce produit ; soulever ou retirer le couvercle du boîtier risque notamment de provoquer des chocs électriques.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Type : prise connectée E1603
prise connectée E1703
prise connectée E1709

Alimentation : 100-240 V, 50-60Hz
Courant de sortie maximum : 3840W

Portée : 10 m en champ libre.

Usage en intérieur uniquement.

Fréquence

de fonctionnement : 2405-2480Mhz

Puissance de sortie : 14 dBm

Fabricant : IKEA of Sweden AB

Adresse : Box 702, 343 81 ÄLMHULT



Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets. En triant les produits portant ce pictogramme, vous contribuez à réduire le volume des déchets incinérés ou enfouis, et à diminuer tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'information, merci de contacter votre magasin IKEA.

Nederlands

EEN BESTURINGSEENHEID AAN JE STOPCONTACT KOPPELEN

Wanneer het plug-in stopcontact samen met een draadloze AAN/UIT-schakelaar (in dezelfde verpakking) wordt verkocht, zijn ze al gekoppeld.

Om meer stopcontacten toe te voegen, herhaal je gewoon de onderstaande stappen:

1. Zorg ervoor dat je plug-in stopcontact is aangesloten en dat de hoofdvoeding is ingeschakeld.
2. Houd de besturingseenheid dicht bij het stopcontact dat je wilt toevoegen (niet meer dan 5 cm afstand).
3. Houd de koppelknop (1) ten minste 10 seconden ingedrukt. Je vindt de koppelknop onder het achterklepje. Er gaat een rood lampje branden op de AAN/UIT-schakelaar. Op je plug-in stopcontact gaat een wit lampje één keer dimmen en knipperen om aan te geven dat het gekoppeld is.

Er kunnen max. 10 plug-in stopcontacten worden gekoppeld aan 1 AAN/UIT-schakelaar. Zorg ervoor dat je ze één voor één koppelt. Als de plug-in stopcontacten dicht bij elkaar liggen, koppel je degene los die al zijn gekoppeld via het stopcontact.

FABRIEKINSTELLINGEN VAN JE EENHEID HERSTELLEN

Voor plug-in stopcontact:

Steek gedurende minimaal 5 seconden een speld, paperclip of een ander dun voorwerp in het gaatje aan de onderkant van het plug-in stopcontact.

BELANGRIJK!

- Het plug-in stopcontact is alleen voor

gebruik binnenshuis en kan worden gebruikt bij temperaturen van 0 °C tot 40 °C.

- Stel het stopcontact niet bloot aan direct zonlicht of een warmtebron, omdat het dan oververhit kan raken.
- Stel het stopcontact niet bloot aan een natte, vochtige of extreem stoffige omgeving, omdat dit schade kan veroorzaken.
- Het bereik tussen de besturingseenheid en de ontvanger wordt gemeten d.m.v. vrije veld meting. Verschillende bouwmaterialen en plaatsing van de eenheden kunnen het bereik van de draadloze verbinding beïnvloeden.

WAARSCHUWING:

- Niet meerdere producten met elkaar verbinden.
- Niet bedekken tijdens het gebruik.
- Trek de stekker uit het stopcontact om de stroom uit te schakelen.
- Alleen binnenshuis in droge ruimtes gebruiken.
- Het product niet overbelasten.
- Vernietig het product indien het beschadigd is.
- Alleen te gebruiken door volwassenen. Dit product is geen speelgoed en is niet bedoeld voor gebruik door kinderen.

ONDERHOUD

Reinig het plug-in stopcontact met een zachte, droge doek.

N.B.!

Gebruik geen schoonmaakmiddel met een schurend effect of chemische oplosmiddelen, omdat dat het product kan beschadigen.

PRODUCTSERVICE

Probeer dit product niet zelf te repareren. Als

je onderdelen openmaakt of verwijdert kan je jezelf blootstellen aan gevaarlijke spanning of andere risico's.

TECHNISCHE GEGEVENEN

Type: E1603 draadloos plug-in stopcontact
E1703 draadloos plug-in stopcontact
E1709 draadloos plug-in stopcontact

Ingangsvermogen: 100-240V, 50-60Hz

Max. uitgangsvermogen: 3840W

Bereik: 10 m gemeten d.m.v. vrije veld meting

Alleen voor gebruik binnenshuis

Frequentiegebied: 2405-2480MHz

Uitgangsvermogen: 14 dBm

Fabrikant: IKEA of Sweden AB

Adres:

Postbus 702, SE-343 81

Ålmhult, Zweden



Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak op wietjes geeft aan dat het product gescheiden van het huishoudelijk afval moet worden aangeboden. Het product moet worden ingeleverd voor recycling in overeenstemming met de plaatselijke milieuvorschriften voor afvalverwerking. Breng het naar de plaatselijke milieustraat of het dichtstbijzijnde IKEA woonwarenhuis. Door producten met dit symbool te scheiden van het huishoudelijk afval, help je de hoeveelheid afval naar verbrandingsovens of stortplaatsen te verminderen en eventuele negatieve invloeden op de volksgezondheid en het milieu te minimaliseren. Voor meer informatie neem contact op met IKEA.

Dansk

SÅDAN PARRER DU EN STYREENHED MED DIN KONTROLLENHED

Når kontrolenheden sælges sammen med en trådløs tænd-/slukknop (i samme pakke), er de allerede parret.

Hvis du vil tilføje flere kontrolenheder, skal du bare gentage trinene herunder:

1. Sørg for, at din kontrolenhed er tilsluttet, og at der er tændt for hovedkontakten.
2. Hold styreenheden tæt på den kontrolenhed, du vil tilføje (maks. 5 cm væk).
3. Tryk på parring-knappen (1), og hold den nede i mindst 10 sekunder. Parring-knappen er placeret under dækslet på bagsiden.
En rød lampe lyser på tænd-/slukknappen. På din kontrolenhed dæmpes en hvid lampe og blinker 1 gang for at angive, at parringen er gennemført.

Du kan parre op til 10 kontrolenheder med 1 tænd-/slukkontakt.

Sørg for at parre dem en ad gangen. Hvis kontrolenhederne er placeret tæt på hinanden, skal du tage stikket ud af stikkontakten på dem, der allerede er blevet parret.

NULSTIL DIT APPARAT TIL FABRIKSINDSTILLINGER

Kontrolenhed:

Sæt en nål i hullet nederst på kontrolenheden i mindst 5 sekunder.

VIGTIGT!

- Kontrolenheden er kun til indendørs brug og må kun bruges i temperaturer fra 0-40°.
- Lad ikke kontrolenheden stå i direkte sollys eller i nærheden af varmekilder, da den kan overophede.
- Kontrolenheden må ikke udsættes for våde, fugtige eller meget støvede omgivelser, da den kan blive beskadiget.
- Rækkevidden mellem styreenheden og modtageren måles i fri luft. Forskellige byggematerialer og placering af enhederne kan påvirke rækkevidden for den trådløse forbindelse.

ADVARSEL!

- Må ikke serieforbindes.
- Må ikke tildækkes under brug.
- Træk stikket ud for at afbryde strømmen.
- Må kun bruges indendørs i tørre omgivelser.
- Produktet må ikke overbelastes.
- Produktet skal kasseres, hvis det er beskadiget.
- Må kun bruges af voksne. Dette er ikke legetøj og er ikke beregnet til børn.

VEDLIGEHOLDELSE

Kontrolenheden rengøres med en tør klud.

BEMÆRK!

Brug aldrig slibende rengøringsmidler eller kemiske opløsningsmidler, da det kan beskadige produktet.

SERVICE AF PRODUKTET

Forsøg aldrig selv at reparere produktet, da du kan blive udsat for farlige spændingspunkter eller andre risici ved at åbne eller fjerne dækslerne.

TEKNISKE DATA

Type: E1603 trådløs kontrolenhed
E1703 trådløs kontrolenhed
E1709 trådløs kontrolenhed

Indgang: 100-240V, 50-60Hz
Maks. udgangseffekt: 3840W
Rækkevidde: 10 m i fri luft.
Kun til indendørs brug.
Driftsfrekvens: 2405-2480MHz
Udgangseffekt: 14 dBm

Producent: IKEA of Sweden AB

Adresse:

Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT, SVERIGE



Symbolet med den overkrydsede affaldsspand på hjul angiver, at produktet skal bortskaffes adskilt fra husholdningsaffald. Produktet skal indleveres til genbrug i henhold til den lokale miljølovgivning for bortskaffelse af affald. Ved at adskille produktet fra husholdningsaffald hjælper du med at reducere den mængde affald, der sendes til forbrænding eller på lossepladsen, og minimerer eventuelle negative indvirkninger på menneskers sundhed og miljøet. Kontakt det nærmeste IKEA varehus for at få flere oplysninger.

Íslenska

STJÓRNÆKI PARAÐ VIÐ MILLISTYKKI F/ FJARSKIPTABÚNAÐ

Þegar millistykki fyrir fjarskiptabúnað er selt með rofa til að slökkva og kveikja (í sömu pakkningu) er þegar búið að para tækin saman.

Til að bæta fleiri millistykkjum fyrir fjarskiptabúnað við þarf að framkvæma neðangreind skref:

1. Gakktu úr skugga um að millistykkið sé tengt og kveikt sé á meiginafgjafa.
2. Hafðu stjórnækið nálægt millistykkinu sem þú vilt bæta við (ekki í meira en 5 cm fjarlægð).
3. Ýttu og haltu pörunarhnappnum (1) inni í a.m.k. 10 sekúndur, hnappurinn er undir lokinu að aftan. Rautt ljós lýsir stöðugt á rofanum til að slökkva og kveikja. Hvítt ljós á millistykkinu dofnar og blíkkar einu sinni til að gefa til kynna að það hafi verið parað.

Hægt er að para allt að 10 millistykki fyrir fjarskiptabúnað við einn rofa til að slökkva og kveikja.

Paraðu eitt millistykki í einu við rofann. Ef millistykkin eru nálægt hvor öðru skaltu taka millistykkin sem þegar hafa verið pörðu úr sambandi.

ENDURSTILLA

Fyrir millistykki fyrir fjarskiptabúnað:

Ýttu pinna í gatið undir millistykkinu í a.m.k. 5 sekúndur.

MIKILVÆGT!

- Millistykkið fyrir fjarskiptabúnað er aðeins ætlað til notkunar innanhúss og við hitastig frá 0° C til 40° C.
- Ekki skilja millistykkið eftir í beinu sólarljósi eða nálægt hitagjöfum, þar sem það gæti ofhitnað.
- Millistykkið ætti ekki að komast í snertingu við blautt, rakt eða óhóflega rykug umhverfi, þar sem það gæti valdið skemmdum.
- Drægi á milli stjórnækis og móttökutækisins er mælt á opnu svæði. Mismunandi byggingarefni og staðsetning tækjanna geta haft áhrif á drægi þráðlausu tengingarinnar.

VARÚÐ:

- Ekki tengja við annað millistykki.
- Ekki hylja þegar það er í notkun.
- Taktu úr sambandi til að aftengja.
- Notaðu það aðeins innandyrna, á þurrum stöðum.
- Varastu of mikið álag.
- Fargaðu millistykkinu ef það er skemmt.
- Aðeins til notkunar fyrir fullorðna. Þetta er ekki leikfang og ekki ætlað börnum.

UMHIRÐULEIÐBEININGAR

Til að þrifa millistykki fyrir fjarskiptabúnað ætti að strjúka af því með rökum klút.

ATHUGAÐU!

Ekki nota sterk hreinsiefni eða kemísk efni, þar sem það getur skemmt vöruna.

VIÐHALD VÖRU

Ekki reyna að gera við þessa vöru upp á eigin spýtur, því ef þú opnar eða fjarlægir

lokinn gætir þú orðið fyrir rafstraumi eða öðrum hættum.

TÆKNILEGAR UPPLÝSINGAR

Tegund: E1603 þráðlaust millistykki fyrir fjarskiptabúnað
E1703 þráðlaust millistykki fyrir fjarskiptabúnað
E1709 þráðlaust millistykki fyrir fjarskiptabúnað

Inntak: 100-240V, 50-60Hz
Hámarksútgangsafl: 3840W
Drægi: 10 m í opnu rými.
Aðeins til notkunar innanhúss
Vinnslutíðni: 2405-2480MHz
Útgangsafl: 14 dBm

Framleiðandi: IKEA of Sweden AB

Heimilsfang: Box 702, 343 81 ÄLMHULT



Tákníð með mynd af ruslatunnu með krossi yfir þýðir að ekki má farga vörunni með venjulegu heimilissorpi. Vörunni þarf að skila í endurvinnslu eins og lög gera ráð fyrir á hverjum stað fyrir sig. Með því að henda slíkum vörum ekki með venjulegu heimilissorpi hjálpar þú til við að draga úr því magni af úrgangi sem þarf að brenna eða nota sem landfyllingu og lágmarkar möguleg neikvæð áhrif á heilsu fólks og umhverfið. Þú færð nánari upplýsingar í IKEA versluninni.

Norsk

PARKOBLING AV STYRINGSENHET MED KONTROLLUTTAKET

Når kontrolluttaket selges sammen med en trådløs PÅ/AV-bryter (i samme pakke), er de allerede parkoblet. Gjenta stegene under for å legge til flere kontrolluttak:

1. Forsikre deg om at kontrolluttaket er plugget inn og lysbryteren er slått på.
2. Hold styringsenheten nær kontrolluttaket du vil legge til (maks 5 cm unna).
3. Trykk på og hold inne parkoblingsknappen (1) i minst 10 sekunder. Parkoblingsknappen finner du under dekselet på baksiden. Det skal lyse et fast rødt lys på PÅ/AV-bryteren. På kontrolluttaket ditt vil et hvitt lys begynne å dempes og så blinker det én gang for å vise at parkoblingen var vellykket.

Du kan parkoble opptil 10 kontrolluttak med samme PÅ/AV-bryter. Sørg for å parkoble én av gangen. Hvis kontrolluttakene står tett sammen, ta de som allerede er parkoblet ut av stikkontakten.

TILBAKESTILL TIL FABRIKKNINSTILLINGENE

For kontrolluttak:

Press en spiss gjenstand ned i hullet for tilbakestilling på undersiden av kontrolluttaket i minst 5 sekunder.

VIKTIG!

- Kontrolluttaket er kun til innendørs bruk og kan brukes i temperaturer mellom 0 °C og 40 °C.
- Ikke la kontrolluttaket ligge i direkte sollys eller i nærheten av varmekilder, siden den da kan overopphetes.
- Kontrolluttaket må ikke utsettes for våte, fuktige eller veldig støvete forhold, siden dette kan føre til skade.
- Rekkevidden mellom styringsenheten og mottakeren er målt i fri sikt. Ulige bygningsmaterialer og plasseringen av enhetene kan påvirke den trådløse rekkevidden.

ADVARSEL:

- Skal ikke seriekobles.
- Må ikke tildekkes under bruk.
- Trekk ut kontakten for å koble fra strømmen.
- Skal kun brukes på tørre steder innendørs.
- Produktet må ikke overbelastes.
- Produktet må kastes hvis det er skadet.
- Skal kun brukes av voksne. Produktet er ingen leke og det er ikke beregnet for barn.

VEDLIKEHOLDSRÅD

For å rengjøre kontrolluttaket, tørk av med en tørr klut.

MERK!

Bruk aldri slipende rengjøringsmidler eller kjemiske løsemidler, siden disse kan skade produktet.

REPARASJON AV PRODUKTET

Du må ikke forsøke å reparere dette

produktet på egen hånd, siden åpning av dekselet kan utsette deg for farlig spenning eller annen risiko.

TEKNISKE DATA

Type: E1603 trådløst kontrolluttak

E1703 trådløst kontrolluttak

E1709 trådløst kontrolluttak

Input: 100–240 V, 50–60 Hz

Maks effekt: 3840 W

Rekkevidde: 10 m i fri sikt.

Kun for innendørs bruk.

Driftsfrekvens: 2405–2480 MHz

Effekt: 14 dBm

Produsent: IKEA of Sweden AB

Adresse: Boks 702, SE-343 81 ÄLMHULT



Symbolet viser en søppeldunk med et kryss over. Dette betyr at produktet ikke skal kastes i søpla, men holdes atskilt fra husholdningsavfallet. Produktet skal leveres til resirkulering i henhold til lokale ordninger for kildesortering. Informasjon om løsningen i din kommune finner du på www.sortere.no. Ved å holde produktet atskilt fra ordinært husholdningsavfall, hjelper du med å unngå potensiell negativ virkning på menneskers helse og miljøet. For mer informasjon, vennligst kontakt nærmeste IKEA-varehus.

Suomi

OHJAUSLAITTEEN LISÄÄMINEN PISTORASIAAN

Jos pistorasia toimitetaan langattoman ON/OFF-kytkimen mukana (samassa pakkauksessa), ne on pariliitettävä valmiiksi. Jos haluat lisätä järjestelmään useampia pistorasioita, noudata alta löytyviä ohjeita:

1. Varmista, että pistorasia on seinässä ja virta on kytketty päälle.
2. Pidä ohjauslaitetta liitettävän pistorasian lähellä (korkeintaan 5 cm päässä).
3. Paina pariliitöntäpainiketta (1) vähintään 10 sekuntia. Pariliitöntäpainike löytyy takakuoren alta. ON/OFF-kytkimessä palaa kiinteä punainen merkkivalo. Pistorasian valkoinen valo himmenee ja välkähää kerran osoittaen, että pariliitöntä on suoritettu onnistuneesti.

Yhteen ON/OFF-kytkimeen voidaan liittää enintään 10 pistorasiaa. Muista tehdä pariliitöntä jokaiselle pistorasialle erikseen. Jos pistorasiat ovat lähellä toisiaan, ota jo liitetyt pistorasiat irti seinästä.

TEHDASASETUSTEN PALAUTTAMINEN Pistorasia:

Työnnä nuppineula pistorasian pohjasta löytyvään pieneen reikään ja paina vähintään 5 sekuntia.

TÄRKEÄÄ!

- Pistorasia on tarkoitettu vain sisäkäyttöön, ja sen toimintalämpötila-alue on 0–40 °C.
- Älä jätä pistorasiaa suoraan auringonpaisteeseen tai lähelle lämmönlähteitä, sillä se voi ylikuumentua.
- Suojaa pistorasia nesteiltä, kosteudelta ja pölyltä, sillä ne voivat vaurioittaa laitetta.
- Ohjauslaitteelle ja vastaanottimelle ilmoitettu kantama tarkoittaa esteetöntä tilaa. Jotkin rakennusmateriaalit ja laitteiden sijoittamistapa voivat rajoittaa kantamaa.

VAROITUS:

- Älä kytke peräkkäin sarjaan.
- Älä peitä käytön aikana.
- Katkaise virta irrottamalla pistoke.
- Käytä vain sisätiloissa kuivissa tiloissa.
- Älä ylikuormita tuotetta.
- Hävitä tuote, jos se on vaurioitunut.
- Tarkoitettu vain aikuisten käyttöön. Tämä tuote ei ole lelu, eikä sitä ole tarkoitettu lasten käyttöön.

HOITO-OHJEET

Puhdista pistorasia pehmeällä ja kuivalla liinalla.

HUOM!

Älä koskaan käytä hankausaineita tai kemikaaleja, sillä ne voivat vahingoittaa tuotetta.

TUOTTEEN HUOLTO

Tuotetta ei saa yrittää korjata itse. Kuorien avaaminen tai poistaminen voi altistaa vaaralliselle jännitteelle tai aiheuttaa muita vaaratilanteita.

TEKNISET TIEDOT

Tyyppi: E1603 langaton pistorasia
E1703 langaton pistorasia
E1709 langaton pistorasia

Tulovirta: 100-240 V, 50-60 Hz
Enimmäislähtöteho: 3840 W
Kantama: 10 m avoimessa tilassa.
Vain sisäkäyttöön
Käyttötaajuus: 2405-2480 Mhz
Teho: 14 dBm

Valmistaja: IKEA of Sweden AB

Osoite: Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT



Rastitettu jättesymboli ilmaisee, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen joukossa. Kun hävität tuotteen, vie se asianmukaiseen keräys- tai kierrätyspisteeseen. Huolehtimalla tällä merkillä varustetun laitteen asianmukaisesti kierrätykseen vähennät kaatopaikalle päätyvän jätteen määrää ja mahdollisia ympäristölle ja terveydelle aiheuttavia haittoja. Lisätietoja lähimmästä IKEA-tavaratalosta.

Svenska

KOPPLA EN STYRENHET TILL DITT UTTAG

När uttaget säljs tillsammans med en trådlös PÅ/AV-knapp (i samma förpackning), är de redan kopplade. För att addera fler uttag, upprepa bara stegen nedan:

1. Kontrollera att ditt uttag är inkopplat och huvudströmmen är påslagen.
2. Håll styrenheten nära det uttag du vill lägga till (högst 5 cm bort).
3. Håll kopplingsknappen (1) intryckt i minst 10 sekunder, du hittar knappen under bakre luckan.
Ett rött ljus lyser ihållandet på PÅ/AV-knappen. På ditt uttag börjar ett vitt ljus dimmas och blinka en gång för att indikera att det har blivit kopplat.

Upp till 10 uttag kan kopplas ihop med 1 PÅ/AV-knapp
Var noga med att koppla dem en åt gången. Om uttagen ligger nära varandra, koppla bort de som redan har kopplats från vägguttaget.

FABRIKSÅTERSTÄLLNING AV DIN ENHET För uttag:

Skjut in en nål, ett gem eller annat tunt föremål i hålet på undersidan av uttaget i minst 5 sekunder.

VIKTIGT!

- Uttaget är endast för inomhusbruk och kan användas i temperaturer från 0°C till 40°C.
- Lämna inte uttaget i direkt solljus eller nära någon värmekälla, eftersom den kan överhettas.
- Utsätt inte uttaget för våta, fuktiga eller alltför dammiga miljöer, eftersom det kan orsaka skador.
- Räckvidden mellan styrenheten och mottagaren mäts i fri luft. Olika byggmaterial och placering av enheterna kan påverka räckvidden för den trådfria anslutningen.

VARNING:

- Anslut inte efter varandra i följd.
- Täck inte över vid användning.
- Dra ut kontakten för att koppla bort strömmen.
- Använd endast inomhus i torra utrymmen.
- Överbelasta inte produkten.
- Kasserera produkten om den är skadad.
- Ska endast användas av vuxna personer. Denna produkt är inte en leksak och är inte avsedd att användas av barn.

SKÖTSELRÅD

Rengör uttaget med en mjuk, torr trasa.

OBS!

Använd aldrig rengöringsmedel med slipande effekt eller kemiska lösningsmedel, eftersom det kan skada produkten.

PRODUKTSERVICE

Försök inte reparera produkten själv, eftersom öppnande eller borttagande av lock kan utsätta dig för farlig spänning eller andra risker.

TEKNISK DATA

Typ: E1603 trådlöst uttag

E1703 trådlöst uttag

E1709 trådlöst uttag

Ineffekt: 100-240V, 50-60Hz

Max uteffekt: 3840W

Räckvidd: 10 m utomhus

Endast för inomhusbruk

Frekvensområde: 2405-2480MHz

Uteffekt: 14 dBm

Tillverkare: IKEA of Sweden AB

Adress: Box 702, 343 81 ÄLMHULT



Symbolen med den överkorsade soptunnan betyder att produkten ska kasseras separat från hushållsavfall. Produkten ska lämnas in för återvinning enligt lokala regler för avfallshantering. Genom att kassera en märkt produkt separat från hushållsavfallet bidrar du till att reducera mängden avfall som skickas till förbränning eller deponi och minimerar varje potentiell negativ påverkan på mänsklig hälsa och miljön. För mer information, vänligen kontakta ditt IKEA varuhus.

Česky

PÁROVÁNÍ OVLADAČE S CHYTROU ZÁSUVKOU

Pokud se chytrá zásuvka prodává spolu s bezdrátovým spínačem (ON/OFF) v jednom balení, jsou již propojené dohromady.

Pro přidání dalších chytrých zásuvek stačí opakovat tyto kroky:

1. Ujistěte se, že vaší chytrá zásuvka je zapojená do sítě a zapnutá.
2. Podržte ovladač blízko chytré zásuvky, kterou chcete připojit (ne dále než 5 cm).
3. Stiskněte a přidržte párovací tlačítko (1) po dobu nejméně 10 sekund. Párovací tlačítko naleznete pod zadním krytem. Kontrolka na spínači (ON/OFF) se rozsvítí červeně. Na vaší chytré zásuvce se začne rozsvěcet bílé světlo a jedenkrát blikne, jakmile se úspěšně propojí.

S jedním spínačem (ON/OFF) může být propojeno až 10 chytrých zásuvek. Ujistěte se, že je připojíte jednu po druhé. Pokud jsou chytré zásuvky blízko u sebe, vypojte ze sítě ty, co již byly dříve spárovány.

RESET DO TOVÁRNÍHO NASTAVENÍ U chytrých zásuvek:

Vsuňte špendlík do dírký na spodní straně chytré zásuvky po dobu nejméně 5 sekund.

DŮLEŽITÉ!

- Chytrá zásuvka je určená pouze pro použití v místnosti; při teplotách od 0 °C do 40 °C.
- Chytrou zásuvku nenechávejte na přímém slunci ani poblíž tepelného zdroje, mohlo by dojít k jejímu přehřátí.
- Nevystavujte chytrou zásuvku mokru, vlhku nebo nadměrně prašnému prostředí, aby nedošlo k jejímu poškození.
- Vzdálenosti mezi ovladačem a přijímačem je myšlena vzdálenost v otevřeném prostoru. Různé stavební materiály a rozmístění nábytku mohou ovlivnit dosah připojení.

UPOZORNĚNÍ:

- Nepřipojujte jednotlivé chytré zásuvky k sobě navzájem.
- Při používání výrobek nezakrývejte.
- Pro přerušení elektrického proudu vytáhněte ze sítě.
- Jen pro použití v místnosti a v suchu.
- Výrobek nepřetěžujte.
- Při poškození výrobek vyhoďte.
- Určeno výhradně dospělým osobám. Tento výrobek není určen na hraní a nepatří dětem.

POKYNY K ÚDRŽBĚ

Chytrou zásuvku čistěte jemným a suchým hadříkem.

UPOZORNĚNÍ!

Nikdy nepoužívejte drsné čističe nebo chemická rozpouštědla – mohla by poškodit výrobek.

ÚDRŽBA

Nesnažte se výrobek sami opravit. Odejmutím krytu se můžete vystavit riziku úrazu elektrickým proudem a dalším nebezpečím.

TECHNICKÁ DATA

Typ: E1603 bezdrátová chytrá zásuvka
E1703 bezdrátová chytrá zásuvka
E1709 bezdrátová chytrá zásuvka

Příkon: 100-240 V, 50-60 Hz

Max. výstupní výkon: 3840 W

Dosah: 10 m v otevřeném prostoru.

Jen pro použití v místnosti.

Provozní frekvence: 2405-2480 Mhz

Výstupní výkon: 14 dBm

Výrobce: IKEA of Sweden AB

Adresa: Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT



Symbol přeškrtnutého kontejneru označuje, že tento výrobek musí být likvidován odděleně od běžného domácího odpadu. Výrobek by měl být odevzdán k recyklaci v souladu s místními předpisy pro nakládání s odpadem. Oddělením označeného výrobku z komunálního odpadu, pomůžete snížit objem odpadů posílaných do spaloven nebo na skládku a minimalizovat případný negativní dopad na lidské zdraví a životní prostředí. Pro více informací, prosím, kontaktujte obchodní dům IKEA.

Español

ASOCIAR EL DISPOSITIVO CON EL INTERRUPTOR

Si el dispositivo de control se vende con un interruptor ON/OFF inalámbrico (en la misma caja), los dos productos estarán ya asociados.

Para añadir dispositivos de control repite los pasos que aparecen a continuación:

1. Comprueba que el dispositivo esté enchufado y que el interruptor principal esté encendido.
2. Coloca el dispositivo de control cerca del que quieres añadir (a 5 cm de distancia como máximo).
3. Mantén presionado el botón de asociación (1) durante unos 10 segundos. El botón está bajo la tapa posterior. Deberías ver que se enciende una luz roja en el interruptor ON/OFF. En el dispositivo de control deberías ver parpadear una luz blanca una vez para indicar que los dos dispositivos se han asociado correctamente.

Puedes asociar hasta 10 dispositivos de control a cada interruptor ON/OFF. Asegúrate de asociar uno por uno. Si los dispositivos de control están cerca unos de otros, desconecta del interruptor de pared los que ya hayan sido asociados.

REINICIAR EL DISPOSITIVO

Para el dispositivo de control:

Con ayuda de un objeto puntiagudo, presionar durante al menos 5 segundos en el pequeño agujero situado en la parte

inferior del dispositivo de control.

¡IMPORTANTE!

- El dispositivo de control ha sido diseñado para uso en el interior y resiste temperaturas entre 0°C y 40°C.
- No sitúes el dispositivo directamente bajo la luz del sol ni cerca de fuentes de calor, porque podría recalentarse.
- No sitúes el dispositivo de control en un entorno húmedo o con exceso de polvo, porque podría dañarse.
- El espectro entre el dispositivo de control y el receptor se mide al aire libre. El alcance de la conexión puede variar según los materiales de construcción del entorno y de la ubicación de los distintos elementos conectados.

ATENCIÓN:

- No conectar uno después de otro.
- No lo cubras cuando lo utilices.
- No cortes la corriente. Desenchufa.
- Utilizar únicamente en el interior y en zonas secas.
- No sobrecargar el producto.
- Eliminar el producto, si estuviera dañado.
- Producto destinado a los adultos. Este producto no es un juguete y no debe ser utilizado por niños.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

Limpiar el dispositivo de control con un paño seco.

¡ATENCIÓN!

No utilices productos de limpieza abrasivos o disolventes químicos, porque podrías dañar el producto.

REPARACIÓN DEL PRODUCTO

No intentes reparar el producto por ti mismo, porque abrir o quitar la tapa puede exponerte al riesgo de descarga eléctrica.

DATOS TÉCNICOS

Tipo:

dispositivo de control inalámbrico E1603.
dispositivo de control inalámbrico E1703.
dispositivo de control inalámbrico E1709.

Entrada: 100-240V, 50-60Hz.

Potencia de salida máxima: 3.840W.

Alcance: 10 m al aire libre.

Para uso en el interior únicamente.

Frecuencia

de funcionamiento: 2.405-2.480Mhz.

Potencia de salida: 14 dBm.

Fabricante: IKEA of Sweden AB.

Dirección: Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT.



La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos. Cuando separas los productos que llevan esta imagen, contribuyes a reducir el volumen de residuos que se incineran o se envían a vertederos y minimizas el impacto negativo sobre la salud y el medio ambiente. Para más información, ponte en contacto con tu tienda IKEA.

Italiano

ASSOCIAZIONE DISPOSITIVO DI CONTROLLO ALLA PRESA

Se il kit con presa e telecomando viene venduto con un interruttore on/off wireless (nella stessa confezione), i dispositivi sono già associati.

Per collegare altri kit con presa e telecomando, ripeti i passaggi seguenti:

1. Verifica che il kit con presa e telecomando sia inserito e che l'interruttore principale sia acceso.
2. Tieni il dispositivo di controllo vicino al kit con presa e telecomando che vuoi collegare (a una distanza massima di 5 cm).
3. Premi e tieni premuto il pulsante di associazione (1) per almeno 10 secondi. Il pulsante di associazione si trova sotto il coperchio posteriore.
Sull'interruttore on/off si accende una spia rossa fissa. Sul kit con presa e telecomando una spia bianca diminuisce di intensità e lampeggia una volta per indicare che il collegamento è riuscito.

Puoi associare fino a 10 kit con presa e telecomando a 1 interruttore on/off.
I kit con presa e telecomando devono essere associati uno alla volta. Se i kit con presa e telecomando sono vicini, scollega dalla presa a muro quelli che hai già associato.

RIPRISTINO IMPOSTAZIONI DI FABBRICA DISPOSITIVO

Per il kit con presa e telecomando:

Inserisci un oggetto appuntito nel foro sulla parte inferiore del kit con presa e telecomando per almeno 5 secondi.

IMPORTANTE!

- Il kit con presa e telecomando deve essere usato esclusivamente in ambienti interni, a una temperatura compresa fra 0°C e 40°C.
- Per evitare il surriscaldamento, non esporre il kit con presa e telecomando alla luce solare diretta o a fonti di calore.
- Per non danneggiare il dispositivo, evita il contatto con l'acqua e non tenere il kit con presa e telecomando in ambienti umidi o eccessivamente polverosi.
- La distanza operativa tra il dispositivo di controllo e il ricevitore è misurata in linea d'aria e senza ostacoli frapposti. La portata del collegamento può variare in base ai materiali strutturali degli edifici e alla collocazione delle unità.

AVVERTENZA:

- Non collegare i prodotti uno dopo l'altro, in sequenza.
- Non coprire il prodotto quando è in funzione.
- Stacca la spina per scollegare l'alimentazione.
- Usa il prodotto solo in ambienti chiusi e asciutti.
- Non sovraccaricare il prodotto.
- Elimina il prodotto se danneggiato.
- Questo prodotto dev'essere usato esclusivamente da un adulto. Questo prodotto non è un giocattolo e non deve essere utilizzato dai bambini.

ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE

Pulisci il kit con presa e telecomando con un panno morbido asciutto.

N.B.

Non utilizzare mai detersivi abrasivi né solventi chimici, perché possono danneggiare il prodotto.

MANUTENZIONE DEL PRODOTTO

Non provare a riparare da solo questo prodotto, poiché l'apertura o la rimozione delle coperture può esporri al rischio di scossa elettrica o ad altri rischi.

SPECIFICHE TECNICHE

Tipo: E1603 presa wireless

E1703 presa wireless

E1709 presa wireless

Ingresso: 100-240V, 50-60Hz

Max potenza in uscita: 3840W

Intervallo: 10 m in linea d'aria

Solo per interni

Frequenza operativa: 2405-2480MHz

Potenza in uscita: 14 dBm

Produttore: IKEA of Sweden AB

Indirizzo: Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto non può essere eliminato con i comuni rifiuti domestici. Il prodotto dev'essere riciclato nel rispetto delle norme ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti. Separando un prodotto contrassegnato da questo simbolo dai rifiuti domestici, aiuterai a ridurre il volume dei rifiuti destinati agli inceneritori o alle discariche, minimizzando così qualsiasi possibile impatto negativo sulla salute umana e sull'ambiente. Per saperne di più, contatta il negozio IKEA più vicino a te.

Magyar

KAPCSOLÓ PÁROSÍTÁSA A KIMENETI VEZÉRLŐVEL

Ha a vezeték nélküli kapcsoló kimeneti vezérlővel egy csomagban van, a két eszköz párosítása már megtörtént. További kimeneti vezérlők párosításához az alábbiak szerint járj el:

1. Bizonyosodj meg róla, hogy a kimeneti vezérlő áram alatt van és be van kapcsolva.
2. Tartsd közel (max. 5 cm) a kapcsolót ahhoz a kiemelti vezérlőhöz, amellyel párosítani szeretnéd.
3. Tartsd lenyomva a hátsó borítás alatt lévő párosító gombot (1) legalább 10 másodpercig.
A piros jelzőfény világítani kezd a kapcsolón, a kimeneti vezérlőn pedig egy fehér fény villan fel, ez jelzi, hogy a párosítás sikeres volt.

Egy kapcsolóval legfeljebb 10 kimeneti vezérlő párosítható.

Egyszerre csak egy kimeneti vezérlőt párosítsd a kapcsolóval. Ha a kimeneti vezérlők közel vannak egymáshoz, áramtalanítsd azokat, amelyek már párosítva lettek.

GYÁRI ADATOK VISSZAÁLLÍTÁSA

Kimeneti vezérlő esetén:

Nyomj egy tüt a kimeneti vezérlő alján lévő nyílásba és tartsd így legalább 5 másodpercig.

FONTOS!

- A kimeneti vezérlő kizárólag beltéren, 0°C - 40 °C közötti hőmérsékleten használható.
- Ne tedd ki a kimeneti vezérlőt közvetlen napfénynek és ne helyezd bármiféle hőforrás közelébe, nehogy túlmelegedjen.
- Ne használj nedves, nyirkos és poros helyeken, nehogy a készülék meghibásodjon.
- A kapcsoló és az azzal párosított eszközök közti maximális távolság szabad téren, bármiféle blokkolás nélkül lett lemerve. Különböző építőanyagok, illetve az elhelyezés is befolyásolhatja a tartomány méretét, amelyen belül a kapcsoló megfelelően működik.

VIGYÁZAT!

- Ne csatlakoztass több készüléket rögtön egymás után.
- Ne takard le, amikor használatban van.
- Az áramellátás megszakításához húzd ki a csatlakozódugót.
- Kizárólag beltéren használj, száraz helyen.
- Ne töltsd túl a terméket.
- Ne használj tovább a terméket, ha sérült.
- Csak felnőtt használatra. A termék nem játékszer, gyermekek nem használhatják.

ÁPOLÁSI ÚTMUTATÓ

A kimeneti vezérlőt egy száraz ronggyal tisztítsd meg.

FIGYELEM!

Soha ne használj tisztítószert vagy bármilyen vegyszert, mivel ezek kárt tehetnek a termékben.

A TERMÉK SZERVIZELÉSE

Ne próbáld megjavítani a készüléket, mivel a burkolat felnyitásával vagy eltávolításával veszélyes feszültségek vagy más kockázatoknak tehető ki magadat.

TECHNIKAI ADATOK

Típus: E1603 vezeték nélküli kimeneti vezérlő
E1703 vezeték nélküli kimeneti vezérlő
E1709 vezeték nélküli kimeneti vezérlő

Bemeneti feszültség: 100-240V, 50-60 Hz

Kimeneti teljesítmény: 3840W

Tartomány: 10 m (ha nem blokkolja semmi)

Kizárólag beltéri használatra.

Működési frekvencia: 2405-2480MHz

Kimeneti teljesítmény: 14 dBm

Gyártó: IKEA of Sweden AB

Cím: Box 702, 343 81 Älmhult, Sweden



Az áthúzott, kerekas szemetest ábrázoló szimbólum azt jelzi, hogy a terméket a háztartási hulladéktól különválasztva kell elhelyezni. A terméket a helyi szabályozásnak megfelelően, újrahasznosítás céljából a megfelelő helyen kell leadni. Azzal, hogy az így jelölt termékeket a háztartási hulladéktól különválasztod, segítesz csökkenteni a hulladékégetőbe kerülő vagy a földben elhelyezett szemét mennyiségét, ezzel minimalizárod az egészségre és a környezetre ártalmas lehetséges negatív hatásokat. További információkért kérjük, lépj kapcsolatba a legközelebbi IKEA áruházal!

Polski

PAROWANIE URZĄDZENIA STERUJĄCEGO Z GNIAZDKIEM

Jeżeli gniazdko sprzedawane jest razem z bezprzewodowym przełącznikiem WŁ/WYŁ (w tym samym opakowaniu), są one już sparowane.

Aby dodać więcej gniazdek powtórz po prostu poniższe kroki:

1. Upewnij się, że gniazdko jest podłączone i zasilanie jest włączone.
2. Zbliż urządzenie sterujące do gniazdka, które chcesz dodać (nie więcej niż 5 cm).
3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk parowania (1) przez co najmniej 10 sekund, przycisk parowania znajdziesz pod tylną pokrywą. Czerwona dioda na przełączniku WŁ/WYŁ zaświeci światłem ciągłym. Biała dioda na gniazdku zacznie przysycać i błysnie jeden raz sygnalizując, że gniazdko zostało pomyślnie sparowane.

Z 1 przełącznikiem WŁ/WYŁ można sparować maksymalnie 10 gniazdek. Pamiętaj, aby je parować pojedynczo. Jeśli gniazdko znajdują się blisko siebie, odłącz do zasilania te, które zostały już sparowane.

RESETOWANIE USTAWIEŃ FABRYCZNYCH Dla gniazdka:

Wetknij szpilkę w otwór na dole gniazdka na co najmniej 5 sekund.

WAŻNE

- Gniazdko przeznaczone jest wyłącznie do użytku w pomieszczeniach zamkniętych i może być używane w temperaturach od 0° C do 40° C.

- Nie pozostawiaj gniazdka w bezpośrednim słońcu lub w pobliżu jakiegokolwiek źródła ciepła, ponieważ może się przegrzać.
- Nie narażaj gniazdka na wilgoć lub nadmierne zapylenie, ponieważ może to spowodować uszkodzenie.
- Zasięg między urządzeniem sterującym a odbiornikiem mierzony jest w wolnej przestrzeni. Różne materiały konstrukcyjne i rozmieszczenie urządzeń mogą mieć wpływ na zasięg łączności bezprzewodowej.

OSTRZEŻENIE:

- Nie podłączaj szeregowo.
- Nie zakrywaj podczas używania.
- Aby odłączyć zasilanie, wyciągnij wtyczkę.
- Używaj wyłącznie wewnątrz, w suchych pomieszczeniach.
- Nie przeciążaj produktu.
- Wyrzuc produkt, jeśli jest uszkodzony.
- Wyłącznie do użytkowania przez osoby dorosłe. To nie jest zabawka i nie jest przeznaczona do użytku przez dzieci.

PIELĘGNACJA

Aby wyczyścić gniazdko przetrzyj je miękką, suchą szmatką.

UWAGA!

Nigdy nie używaj ściernych środków czyszczących ani rozpuszczalników chemicznych, gdyż może to spowodować uszkodzenie produktu.

SERWISOWANIE PRODUKTU

Nie próbuj naprawiać produktu we własnym zakresie, ponieważ otwarcie lub zdjęcie pokrywy może narazić Cię na kontakt z niebezpiecznymi punktami pod napięciem lub inne zagrożenia.

DANE TECHNICZNE

Typ: E1603 gniazdko bezprzewodowe
E1703 gniazdko bezprzewodowe
E1709 gniazdko bezprzewodowe

Wejście: 100-240 V, 50-60 Hz

Maks. moc wyjściowa: 3840W

Zasięg: 10 m w otwartej przestrzeni.

Tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń

Częstotliwość robocza: 2405-2480Mhz

Moc wyjściowa: 14 dBm

Producent: IKEA of Sweden AB

Adres: Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT



Przekreślony symbol kosza na odpady oznacza, że oznaczony produkt nie może być wyrzucony wraz ze zmieszanymi odpadami komunalnymi z gospodarstwa domowego. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazać do przetwarzania i recyklingu zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami ochrony środowiska dotyczącymi gospodarowania odpadami. Selektywna zbiórka odpadów m.in. z gospodarstw domowych przyczynia się do zmniejszenia ilości odpadów przekazanych na składowiska lub do spalarni oraz ograniczenia ich potencjalnego negatywnego wpływu na zdrowie ludzi i środowisko. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z najbliższym sklepem IKEA.

Eesti

JUHTIMISSEADME ÜHILDAMINE JUHTPANEELIGA

Kui seadet müüakse koos ON/OFF lülitiga (nad on samas pakendis), on nad juba ühildatud.

Selleks, et seadmeid lisada, korrake althoitudud samme:

1. Veenduge, et teie seade on kontakti ühendatud ja sisse lülitatud.
2. Hoidke juhtimiseadet selle seadme lähedal, mida soovite ühildada (mitte rohkem kui 5 cm kaugusel).
3. Hoidke all ühildamisnuppu (1) vähemalt 10 sekundi vältel. Ühildamisnupu leiata tagakaane alt.
ON/OFF lülitil läheb põlema punane tuli. Seadmel hakkab valge tuli hämarduma ja vilgub ühe korra, et viidata edukale ühildamisele.

ON/OFF lülitiga saab ühildada kuni 10 seadet.

Ühildage korraga vaid üht seadet. Kui seadmed asuvad üksteise lähedal, ühendage seinakontaktist lahti need, mis on juba ühildatud.

TEHASE SEADMETE TAASTAMINE Seadme jaoks:

Vajutage nõel seadme all olevasse nõelaaku vähemalt 5 sekundiks.

OLULINE!

- Seade on mõeldud vaid siseruumides kasutamiseks ning seda saab kasutada temperatuurivahemikus 0°C kuni 40 °C.

- Ärge jätke seadet otsese päikesevalguse kätte ja kuumaalikate lähedusse, kuna see võib ülekuumeneda.
- Ärge pange seadet märga, niiskesse või väga tolmusesse ruumi, kuna see võib toodet kahjustada.
- Juhtimiseadme ja vastuvõtja vahelist ulatust mõõdetakse vabas õhus. Erinevad ehitusmaterjalid ja mööbliasetus võib ulatust mõjutada.

HOIATUS:

- Ärge ühendage üksteise järel jadas.
- Ärge katke kasutamise ajal kinni.
- Tõmmake juhe seinast, selleks, et toide eemaldada.
- Kasutage vaid kuivades ruumides.
- Ärge koormake seadet üle.
- Visake kahjustatud toode ära.
- Kasutamiseks vaid täiskasvanutele. See ei ole mänguasi ning pole mõeldud kasutamiseks lastele.

HOOLDUSJUHISED

Puhastamiseks pühkige pehme ja kuiva lapiga.

TÄHELEPANU!

Ärge kunagi kasutage abrasiivseid puhastusvahendeid ja keemilisi lahuseid, kuna need võivad toodet kahjustada.

TOOTE PARANDAMINE

Ära proovi seda toodet ise remondida, kuna katete avamisel ja eemaldamisel võib sul tekkida kokkupuude ohtliku laengu või teiste ohtudega.

TEHNILINE TEAVE

Tüüp: E1603 juhtmevaba seade
E1703 juhtmevaba seade
E1709 juhtmevaba seade

Sisend: 100-240V, 50-60Hz

Max Väljundvõim: 3840W

Ulatus: 10 m vabas õhus.

Vaid siseruumides kasutamiseks

Töösagedus: 2405-2480Mhz

Väljundvõim: 14 dBm

Tootja: IKEA of Sweden AB

Address: Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT



Läbikriipsutatud prügikasti märk tähendab, et toode tuleb hävitada olmeprügist eraldi. Toode tuleb viia ümbertöötuspunkti kooskõlas kohalike keskkonnakaitse regulatsioonidega, mis puudutavad jäätmekäitlust. Eraldades tähistatud toote olmeprügist, aitate vähendada jäätmete kogust, mis saadetakse põletusahju või prügimägedele ja minimeerite nii võimalikku negatiivset mõju inimeste tervisele ja keskkonnale. Täpsema info saamiseks võtke ühendust IKEA keskusega.

Latviešu

VADĪBAS IERĪCES PIEVIENOŠANA IZEJAS MODULIM

Ja bezvadu ON/OFF (IESLĒGTS/IZSLĒGTS) slēdzi pārdod kopā (vienā iepakojumā) ar izejas moduli, ierīces jau ir savienotas. Lai pievienotu papildu izejas moduljus, veic šādus soļus:

1. Pārliecinies, ka tavs izejas modulis ir pievienots strāvas avotam, un strāvas avots ir ieslēgts.
2. Novieto ON/OFF (IESLĒGTS/IZSLĒGTS) slēdzi ne vairāk kā 5 cm attālumā no izejas moduļa, ko vēlies pievienot.
3. Turi savienošanas pogu (1) nospiestu vismaz 10 sekundes. Savienošanas poga atrodas zem aizmugurējā pārsega.
Uz ON/OFF (IESLĒGTS/IZSLĒGTS) slēdža iedegsies sarkana gaisma. Uz izejas moduļa nomirkšķināsies balta gaisma, norādot, ka izejas modulis ir veiksmīgi savienots.

Ar 1 ON/OFF (IESLĒGTS/IZSLĒGTS) slēdzi var savienot līdz 10 izejas moduļiem. Vienlaikus savieno tikai vienu izejas moduli. Ja izejas moduļi atrodas tuvu, atvieno no strāvas avota moduljus, kuri jau ir savienoti.

RŪPNĪCAS IESTATĪJUMU ATJAUNOŠANA Izejas modulim:

Izejas moduļa augšējā atverē ievieto kniepatadu un tūri to atverē vismaz 5 sekundes..

SVARĪGI!

- Bezvadu ON/OFF (IESLĒGTS/IZSLĒGTS) slēdzis domāts lietošanai tikai telpās un to var lietot 0°C līdz 40 °C temperatūrā.
- Neatstāj bezvadu ON/OFF (IESLĒGTS/IZSLĒGTS) slēdzi tiešos saules staros vai pie siltuma avota - slēdzis var pārkarst.
- Nelieto izejas moduli slapjā, mitrā vai ļoti putekļainā vidē - tas var bojāt ierīci.
- Attālumam starp bezvadu ON/OFF (IESLĒGTS/IZSLĒGTS) slēdzi un uztvērēju mēra pieņemot, ka telpā starp tiem neatrodas nekādi šķēršļi. Bezvadu savienojuma darbības rādīsus var ietekmēt dažādi celtniecības materiāli un priekšmetu izvietojums telpā.

BRĪDINĀJUMS:

- Nepievienot ierīces vienu pēc otras.
- Neapstāj lietošanas laikā.
- Lai pārtrauktu strāvas padevi, preces strāvas vads jāatvieno no strāvas avota.
- Izmantot tikai iekštelpās sausās vietās.
- Nepārslogot.
- Nelietot precī, ja tā ir bojāta.
- Lietot tikai pieaugušajiem. Šī ierīce nav rotaļlieta un nav paredzēta bērniem.

KOPŠANAS NORĀDĪJUMI

Tīri bezvadu ON/OFF (IESLĒGTS/IZSLĒGTS) slēdzi ar mīkstu, sausu lupatu.

IEVĒRO!

Nelieto abrazīvus tīrīšanas līdzekļus un ķīmiskus šķīdinātājus - tie var bojāt ierīci.

IERĪCES TEHNISKĀ APKOPE

Nelabo savu ierīci pats, jo, atverot vai noņemot pārsegu, var gūt dzīvībai

bīstamu strāvas triecienu vai citas traumas.

TEHNISKĀ INFORMĀCIJA

Tips: E1603 bezvadu izejas modulis

E1703 bezvadu izejas modulis

E1709 bezvadu izejas modulis

Ieeja: 100-240V, 50-60Hz

Maksimālā izejas jauda: 3840W

Darbības rādīsus:

10 m brīvā telpā bez šķēršļiem

Tikai lietošanai iekštelpās

Darbības frekvence: 2405-2480Mhz

Izejas jauda: 14 dBm

Ražotājs: IKEA of Sweden AB

Adrese: Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT



Nosvītrotais atkritumu konteineru simbols norāda, ka prece jālikvidē atsevišķi no citiem sadzīves atkritumiem. Šī prece jānodod pārstrādei, ņemot vērā vietējos vides aizsardzības noteikumus, kas attiecas uz atkritumu apsaimniekošanu. Nošķirot marķēto precī no sadzīves atkritumiem, jūs palīdzēsiet samazināt atkritumu apjomu, kas nonāk atkritumu sadedzināšanas iekārtās vai atkritumu poligonos, tādējādi samazinot to potenciālo negatīvo ietekmi uz veselību un vidi. Sīkāka informācija IKEA veikalos.

Lietuvių

VALDYMO ĮTAISO SUJUNGIMAS SU KIŠTUKINIŲ LIZDU

Jei kištukinį lizdą nusipirkote kartu su belaidžiu jungikliu (rinkinys), vadinasi jį reikia jau sujungti tarpusavyje. Norėdami pridėti daugiau kištukinių lizdų, pakartokite šiuos veiksmus:

1. Kištukinis lizdas turi būti prijungtas, o maitinimas – įjungtas.
2. Laikykite valdymo įtaisą prie kištukinio lizdo, kurį norite prijungti (ne toliau nei 5 cm atstumu).
3. Bent 10 sekundžių spauskite sujungimo mygtuką (1), esantį po galiniu dangteliu. Raudona belaidžio jungiklio lemputė ims nepertraukiamai šviesti. Jei kištukinio lizdo skleidžiama balta švies truputį pritems, o lemputė vieną kartą sužybsės – įrenginius sėkmingai sujungėte.

Su vienu belaidžiu jungikliu galite sujungti iki 10 kištukinių lizdų.

Vieną metu galima jungtis tik prie vieno kištukinio lizdo. Jei kištukiniai lizdai pernelyg arti vienas kito, tuos, kurie jau sujungti su jungikliu, atjunkite nuo maitinimo tinklo.

GAMYKLINIŲ PARAMETRŲ ATKŪRIMAS Kištukinis lizdas:

įkiškite smeigtuką į kištukinio lizdo apačioje esančią angą bent 5 sekundėms.

SVARBU!

- Kištukinį lizdą galima naudoti tik patalpose esant 0–40 °C temperatūrai. Nelaikykite jo saulėje ir prie šilumos šaltinių, nes gali perkaisti.
- Nenaudokite ir nelaikykite jo drėgnoje aplinkoje, šlapiose ar dulketose vietose, nes gali sugesti.
- Diapazonas tarp belaidžio šviesos ryškumo regulatoriaus ir imtuvo matuojamas atviroje erdvėje.
- Veikimo diapazonas tarp įtaiso ir imtuvo matuojamas atvira ore. Jam gali turėti įtakos pastato konstrukcija ir įtaisų įrengimo vieta.

ĮSPĖJIMAS:

- Nejunkite paeiliui.
- Naudojamo neuždenkite.
- Norėdami atjungti nuo maitinimo tinklo, ištraukite kištuką.
- Naudokite tik sausoje vietoje patalpoje.
- Neperkraudkite įtaiso.
- Nenaudokite, jei pažeistas.
- Įtaisą gali naudoti tik suaugusieji. Įtaisas – ne žaislas, todėl jį draudžiama naudoti vaikams.

PRIEŽIŪROS INSTRUKCIJOS

Kištukinį lizdą valykite minkšta sausa šluoste.

PASTABA

Nenaudokite šveičiamųjų valiklių ar cheminių tirpiklių, nes jie gali pažeisti įtaisą.

GAMINIO REMONTAS

Nemėginkite patys remontuoti / ardyti gaminio ar nuimti jo korpuso plokštes, nes gaminio viduje gali būti pavojinga įtampa, gali kilti kitoks pavojus.

TECHNINIAI DUOMENYS

Tipas: E1603 belaidis kištukinis lizdas
E1703 belaidis kištukinis lizdas
E1709 belaidis kištukinis lizdas

Įtėja: 100–240 V, 50–60 Hz

Didž. atiduodamoji galia: 3840 W

Diapazonas: 10 m atvira ore

Naudoti tik patalpoje

Veikimo dažnis: 2405–2480 Mhz

Išėjimo galia: 14 dBm

Gamintojas: IKEA of Sweden AB

Adresas:

p. d. 702, 343 81 Elmhultas, Švedija



Perbraukto atliekų konteinerio simbolis reiškia, kad gaminio atliekų negalima tvarkyti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Gaminys turi būti perdirbamas pagal šalies aplinkosaugos reikalavimus. Atskirdami taip pažymėtą gaminį nuo buitinių atliekų padėsite sumažinti atliekų kiekius išvežamus į sąvartynus ar deginimo vietas, ir galimą neigiamą poveikį žmogaus sveikatai bei gamtai. Daugiau informacijos jums suteiks parduotuvėje IKEA.

Portugues

EMPARELHAR DISPOSITIVO CONTROLO E TOMADA C/COMANDO

Quando a tomada com comando é vendida em conjunto com um interruptor ON/OFF sem fios (na mesma embalagem), normalmente já vêm emparelhados. Para adicionar mais tomadas com comando, só precisa de repetir os passos abaixo:

1. Certifique-se de que a tomada com comando está ligada, assim como a corrente elétrica.
2. Mantenha o dispositivo de controlo junto à tomada com comando que quer adicionar (a uma distância inferior a 5cm).
3. Mantenha premido o botão de emparelhamento (1) durante pelo menos 10 segundos - o botão de emparelhamento está debaixo da capa traseira. Acende-se uma luz vermelha fixa no interruptor ON/OFF. Uma luz branca na tomada com comando irá começar a diminuir, piscando uma vez para indicar que foi corretamente sincronizada.

Pode emparelhar até 10 tomadas com comando num interruptor ON/OFF. Devem ser emparelhadas uma de cada vez. Se as tomadas com comando estiverem próximas umas das outras, desligue da corrente as que já estiverem emparelhadas.

FAZER REPOSIÇÃO VALORES DE FÁBRICA DO DISPOSITIVO

Para o interruptor ON/OFF sem fios:

Pressionar o botão de emparelhamentos 4 vezes em 5 segundos.

IMPORTANTE!

- A tomada com comando só deve ser utilizada no interior e pode ser utilizada numa amplitude térmica entre 0°C e 40 °C.
- Não deixe a tomada com comando sob a luz solar direta ou perto de uma fonte de calor, pois isso pode provocar o seu sobreaquecimento.
- Não coloque a tomada com comando em ambientes molhados ou com pó excessivo, pois isso pode danificá-la.
- O alcance entre a tomada com comando e o recetor é medido em espaço aberto. Diferentes materiais de construção e diferentes locais de colocação das unidades podem afetar a amplitude da conexão sem fios.

AVISO:

- Não ligar os dispositivos em sequência.
- Não cobrir quando estiver a ser utilizado.
- Para desligar da corrente, puxe a ficha.
- Usar apenas no interior, em áreas secas.
- Não sobrecarregue o produto.
- Deite fora o produto caso esteja danificado.
- Só deve ser utilizado por adultos. Não é um brinquedo e não deve ser utilizado por crianças.

INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO

Limpe a tomada com comando com um pano seco suave.

ATENÇÃO!

Nunca utilize produtos de limpeza abrasivos ou solventes químicos, pois podem danificar o produto.

REPARAÇÃO DO PRODUTO

Não tente reparar o produto sozinho, pois abrir ou remover a cobertura pode expô-lo a pontos de voltagem perigosos ou a outros riscos.

DADOS TÉCNICOS

Tipo: E1603 tomada com comando sem fios
E1703 tomada com comando sem fios
E1709 tomada com comando sem fios

Entrada: 100-240V, 50-60Hz

Potência máxima de saída: 3840W

Amplitude: 10m em espaço aberto.

Apenas para uso no interior

Frequência

de funcionamento: 2405-2480Mhz

Potência de saída: 14 dBm

Fabricante: IKEA of Sweden AB

Morada: Box 702, SE-343 81 Älmhult



O símbolo do caixote do lixo com o sinal de proibição indica que esse artigo deve ser separado dos resíduos domésticos convencionais. Deve ser entregue para reciclagem de acordo com as regulamentações ambientais locais para tratamento de resíduos. Ao separar um artigo assinalado dos resíduos domésticos, ajuda a reduzir o volume de resíduos enviados para os incineradores ou aterros, minimizando o potencial impacto negativo na saúde pública e no ambiente. Para mais informações, contacte a loja IKEA perto de si.

Româna

DISPOZITIVE CONECTATE

Atunci când întrerupătorul wireless se vinde împreună cu o priză de control (în același pachet), sunt deja cuplate. Pentru a adăuga mai multe prize de control, repetă pașii de mai jos:

1. Asigură-te că priza de control este conectată și că alimentarea principală este pornită.
2. Apropie telecomanda de priza de control pe care dorești să o adaugi (la cel mult 5 cm).
3. Apasă și ține apăsat butonul de cuplare (1) cel puțin 10 secunde; butonul de cuplare se găsește sub capacul de pe spate.
Becul roșu al întrerupătorului va lumina continuu. Becul alb al prizei de control își va reduce intensitatea și va lumina scurt o dată pentru a indica faptul că dispozitivul a fost cuplat cu succes.

Cel mult 10 prize de control pot fi cuplate cu un întrerupător.
Cuplează dispozitivele pe rând. Dacă prizele de control sunt apropiate, deconectează-le pe cele deja cuplate de la priza de perete.

RESETARE DISPOZITIV

Pentru dispozitiv:

Introdu un pin în partea de jos a dispozitivului pentru cel puțin 5 secunde.

IMPORTANT!

- Priza de control poate fi utilizată doar în interior, la temperaturi cuprinse între 0°C și 40°C.
- Nu lăsa priza de control în bătaia soarelui sau lângă o sursă de căldură, deoarece se poate supraîncălzi.
- Nu expune priza de control la umezeală sau praf excesiv, deoarece se poate deteriora.
- Distanța dintre telecomandă și receptor este măsurată în câmp liber. Diferitele materiale de construcții și amplasarea dispozitivelor pot afecta câmpul de conectivitate wireless.

AVERTISMENT:

- Nu conecta unul după celălalt în serie.
- Nu acoperi când este în uz.
- Pentru a deconecta, scoate din priză.
- Folosește doar în interior în spații uscate.
- Nu supraîncărca produsul.
- Aruncă produsul dacă este deteriorat.
- A se folosi doar de către adulți. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

INSTRUCȚIUNI DE ÎNGRIJIRE

Șterge cu o cârpă moale și uscată.

NOTĂ!

Nu folosi soluții abrazive sau solvenți chimici care pot deteriora produsul.

SERVICE

Nu încerca să repari singur produsul, pentru că deschiderea sau scoaterea componentelor te pot expune la riscuri.

DATE TEHNICE

Tip: E1603 dispozitiv control wireless

E1703 dispozitiv control wireless

E1709 dispozitiv control wireless

Input: 100-240V, 50-60Hz

Putere maximă: 3840W

Raza: 10 m în spațiu deschis.

Se folosește doar la interior

Frecvență de operare: 2405-2480Mhz

Putere: 14 dBm

Producător: IKEA of Sweden AB

Adresa: Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT



Simbolul indica faptul ca produsul trebuie sa fie sortat separat de gunoii menajer. Produsul respectiv trebuie sa fie predat pentru reciclare in conformitate cu reglementarile locale cu privire la sortarea deșeurilor. Sortând în mod corect deșeurile, vei contribui la reducerea volumului de deșeuri ce urmează a fi arse sau trimise la groapa de gunoi și la minimizarea potențialului impact negativ asupra oamenilor și mediului. Poți afla mai multe informații la magazinul IKEA.

Slovensky

PÁROVANIE OVLÁDANIA K INTELIGENTNEJ ZÁSUVKE

Keď sa inteligentná zásuvka predáva spoločne s bezdrôtovým spínačom ON/OFF (v tom istom balení), sú už spárované.

Ak chcete pridať ďalšie ovládacie prvky, jednoducho zopakujte nasledujúce kroky:

1. Uistite sa, že je vaša inteligentná zásuvka zapojená, a hlavné napájanie je zapnuté.
2. Držte riadiaci prístroj v blízkosti inteligentnej zásuvky, ktorú chcete pridať (nie viac ako 5 cm).
3. Stlačte a podržte párovacie tlačidlo (1) najmenej 10 sekúnd. Tlačidlo párovania nájdete pod zadným krytom.
Na spínači ON/OFF bude neprerušovane svietiť červené svetlo. Na inteligentnej zásuvke bude postupne slabnúť biele svetlo a raz blikne, čo znamená, že sa úspešne spárovala.

S 1 spínačom ON/OFF možno spárovať až 10 inteligentných zásuviek.
Nezabudnite ich spárovať jeden po druhom. Ak sú inteligentné zásuvky blízko seba, odpojte tie, ktoré už boli spárované zo zásuvky.

OBNOVENIE TOVÁRENSKÝCH NASTAVENÍ PRÍSTROJA

Inteligentná zásuvka:

Zatlačte špendlík do otvoru v spodnej časti inteligentnej zásuvky po dobu najmenej 5 sekúnd.

DÔLEŽITÉ!

- Inteligentná zásuvka je určená len na použitie vnútri a pri teplote od 0 °C do 40 °C.
- Nenechávajte inteligentnú zásuvku na priamom slnečnom svetle alebo v blízkosti akéhokoľvek zdroja tepla, pretože sa môže prehriať.
- Inteligentnú zásuvku nevystavujte mokrému, vlhkému alebo príliš prašnému prostrediu, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu.
- Rozsah medzi ovládacím zariadením a prijímačom sa meria vo voľnom priestranstve. Rôzne stavebné materiály a umiestnenie jednotiek môžu ovplyvniť rozsah bezdrôtového spojenia.

UPOZORNENIE:

- Nepripájajte zaradom po sebe.
- Počas používania nezakrývajte.
- Aby ste odpojili zdroja, vytiahnite zásuvku.
- Používajte iba vnútri, a v suchých priestoroch.
- Výrobok nadmerne nezaťažujte.
- Ak je výrobok poškodený, zbavte sa ho.
- UPOZORNENIE! Iba pre dospelých. Výrobok nie je hračka, a nemali by ho používať deti.

STAROSTLIVOSŤ

Inteligentnú zásuvku vyčistite mäkkou, suchou handričkou.

POZOR!

Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky ani chemické rozpúšťadlá, pretože môžu poškodiť výrobok.

SERVIS VÝROBKU

Výrobok sa nepokúšajte opravovať sami. Ak výrobok otvoríte alebo odstránite kryt, môžete sa vystaviť nebezpečnému elektrickému napätiu a iným rizikám.

TECHNICKÉ INFORMÁCIE

Typ: bezdrôtovo ovládaná inteligentná zásuvka E1603
bezdrôtovo ovládaná inteligentná zásuvka E1703
bezdrôtovo ovládaná inteligentná zásuvka E1709

Vstup: 100-240 V, 50 – 60 Hz

Maximálny výstupný výkon: 3840 W

Rozsah: 10 m vo voľnom priestranstve.

Len na vnútorné použitie

Prevádzková frekvencia: 2405 – 2480 Mhz

Výstupný výkon: 14 dBm

Výrobca: IKEA of Sweden AB

Adresa: Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT



Symbol preškrtnutého kontajnera označuje, že tento výrobok musí byť zlikvidovaný oddelene od bežného domáceho odpadu. Výrobok by mal byť odovzdaný na recykláciu v súlade s miestnymi predpismi pre nakladanie s odpadom. Oddelením označeného výrobku z komunálneho odpadu, pomôžete znížiť objem odpadu posielaného do spalovní alebo na skládku a minimalizovať prípadný negatívny dopad na ľudské zdravie a životné prostredie. Pre viac informácií, prosím, kontaktujte obchodný dom IKEA.

Български

СДВОЯВАНЕ НА УПРАВЛЯЩО УСТРОЙСТВО С КОНТАКТ

Когато управляемият контакт се продава заедно с безжичен ключ за ВКЛ/ИЗКЛ (в една и съща опаковка), те са вече сдвоени. За да добавите още управляеми контакти, просто повторете следните стъпки:

1. Уверете се, че управляемият контакт е поставен в електрическия контакт и електроразхранването е включено.
2. Задръжте управляващото устройство близо до управляемия контакт, който искате да добавите (на разстояние не повече от 5 см).
3. Натиснете и задръжте бутона за сдвояване (1) поне за 10 секунди, можете да намерите бутона за сдвояване на гърба на устройството. Червена лампичка ще свети непрекъснато на ключа за ВКЛ/ИЗКЛ. Върху управляемия контакт ще светне веднъж бяла лампичка, за да индикира, че е успешно сдвоено.

До 10 управляеми контакта могат да бъдат сдвоени с 1 ключ за ВКЛ/ИЗКЛ. Уверете се, че ги сдвоявате един по един. Ако управляемите контакти са близо един до друг, прекъснете от стенния контакт тези, които вече са сдвоени.

ФАБРИЧНО НУЛИРАНЕ НА ВАШЕТО УСТРОЙСТВО

За управление контакт:

Натиснете с игла докрай в отвора на управляемия контакт, най-малко 5 секунди.

ВАЖНО!

- Управляемият контакт е предназначен за употреба в затворени помещения и може да се използва при температури от 0°C to 40 °C.
- Не излагайте управляемия контакт на директна слънчева светлина или в близост до източници на топлина, тъй като има опасност да прегрее.
- Не излагайте управляемия контакт на влажни или твърде прашни среди, тъй като това може да причини повреда.
- Обхватът на управляващото устройство и на приемника се измерва на открито. Различни строителни материали и разположения на устройствата могат да повлияят върху обхвата на безжично свързване.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Не свързвайте последователно един след друг.
- Не покривайте по време на употреба.
- За да изключите захранването, издърпайте от контакта.
- Да се използва само в затворени и сухи помещения.
- Не претоварвайте продукта.
- Извършете продукта, ако е повреден.
- Да се използва само от възрастни. Това не е играчка и не е предназначен за употреба от деца.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДРЪЖКА

За да почистите управляемия контакт, избършете с мека, суха кърпа.

ЗАБЕЛЕЖКА!

Никога не използвайте абразивни почистващи препарати или химически разтворители, тъй като това може да повреди продукта.

РЕМОНТ НА ПРОДУКТА

Не се опитвайте да поправите този продукт сами, тъй като отварянето и свалянето на капака може да ви изложи на опасно напрежение или други рискове.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Вид оборудване:

E1603 безжично управляем контакт
E1703 безжично управляем контакт
E1709 безжично управляем контакт
Входяща мощност: 100-240V, 50-60Hz
Макс изходяща мощност: 3840W
Обхват: 10 м на открито.

За употреба само в затворени помещения

Операционна чистота: 2405-2480Mhz
Изходяща мощност: 14 dBm

Производител: **IKEA of Sweden AB**

Адрес: **Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT**



Символът със задраскан кош за боклук означава, че артикулет следва да се изхвърли отделно от битовите отпадъци. Артикулет трябва да бъде предаден за рециклиране в съответствие с местните правила за изхвърляне на отпадъци. Като отделяте обозначените артикули от битовите отпадъци, вие спомагате за намаляването на количествата отпадъци, предавани в сметища или за изгаряне, и свеждате до минимум потенциалните отрицателни въздействия върху човешкото здраве и околната среда. Моля, обърнете се към магазин IKEA за повече информация.

Hrvatski

POVEZIVANJE UPRAVLJAČKOG UREĐAJA NA UTIČNICU

Kad se utičnica prodaje zajedno s bežičnim prekidačem (u istom pakiranju), proizvodi su već povezani. Za dodavanje više utičnica, ponoviti korake ispod:

1. Osigurati da utičnica bude priključena i spojena na mrežnu strujnu sklopku.
2. Držati upravljački uređaj blizu utičnice koja se dodaje (ne dalje od 5 cm).
3. Pritisnuti i držati gumb za povezivanje (1) najmanje 10 sekundi. Gumb za povezivanje nalazi se na stražnjem dijelu.
Crveno svjetlo na prekidaču ravnomjerno će svijetliti. Na utičnici će se bijelo svjetlo postepeno smanjivati te će konačno jedanput zasvijetliti kako bi označilo da je uspješno povezana.

Može se povezati do 10 utičnica na 1 prekidač.
Upariti ih jednu po jednu. Ako su utičnice blizu jedna drugoj, isključiti iz mrežne strujne sklopke one koje su već povezane.

VRAĆANJE NA TVORNIČKE POSTAVKE

Za utičnicu:

Staviti iglu u otvor na dnu utičnice i držati je najmanje 5 sekundi.

VAŽNO!

- Bežični je prekidač namijenjen samo upotrebi u zatvorenom prostoru, u rasponu temperatura od 0 °C do 40 °C.

- Ne ostavljati prekidač na izravnoj sunčevoj svjetlosti ili blizu izvora topline jer se može pregrijati.
- Ne izlagati uređaj vlazi, vodi ili pretjerano prašnjavim okruženjima jer se može oštetiti.
- Doseg između prekidača i prijemnika mjeri se na otvorenom prostoru. Različiti građevinski materijali i postavljanje uređaja mogu utjecati na doseg bežičnog povezivanja.

UPOZORENJE:

- Ne spajati međusobno.
- Ne prekrivati kad se koristi.
- Za prekidanje napona, povući utikač.
- Koristiti samo u zatvorenom, na suhim mjestima.
- Ne preopterećivati proizvod.
- Oštećen proizvod potrebno je baciti.
- Koristiti smiju samo odrasle osobe. Ovaj proizvod nije igračka i nije namijenjen djeci.

UPUTE ZA NJEGU

Za čišćenje utičnice, obrisati s mekanom, suhom krpom.

NAPOMENA!

Ne koristiti abrazivna sredstva ili kemikalije zato što to može oštetiti proizvod.

SERVISIRANJE PROIZVODA

Ne pokušavati popravljati proizvod jer otvaranje ili micanje poklopca može izložiti visokom naponu ili drugim opasnostima.

TEHNIČKI PODACI

Tip: E1603 bežična utičnica
E1703 bežična utičnica
E1709 bežična utičnica

Ulaz: 100 – 240 V, 50 – 60 Hz

Maks. izlaz: 3840 W

Domest: 10 m bez pregrada.

Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.

Radna frekvencija: 2405 – 2480 MHz

Izlaz: 14 dBm

Proizvođač: IKEA of Sweden AB

Adresa: Box 702, 343 81 Älmhult, ŠVEDSKA



Simbol prekrizene kante za otpad znači da se proizvod ne smije odlagati u komunalni otpad. Proizvod se mora predati na recikliranje u skladu s lokalnim propisima o zaštiti okoliša koji se odnose na odlaganje otpada. Odvajanjem označenog proizvoda od komunalnog otpada pomaže se smanjivanju količine otpada koji se odvozi u spalionice ili na odlagališta te smanjuje negativan utjecaj na zdravlje ljudi i okoliš. Za više informacija kontaktirati svoju robnu kuću IKEA.

Ελληνικά

ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΣΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΣΤΗΝ ΠΡΙΖΑ ΕΛΕΓΧΟΥ

Όταν η πρίζα ελέγχου πωλείται μαζί με έναν ασύρματο διακόπτη ON/OFF (στην ίδια συσκευασία), έχουν ήδη αντιστοιχιστεί. Για να προσθέσετε περισσότερες πρίζες ελέγχου, απλά επαναλάβετε τα παρακάτω βήματα:

1. Βεβαιωθείτε ότι έχετε συνδέσει την πρίζα ελέγχου και ότι είναι ενεργοποιημένη η κύρια τροφοδοσία
2. Κρατήστε τη συσκευή ρύθμισης κοντά στην πρίζα ελέγχου που θέλετε να προσθέσετε (όχι περισσότερο από 5 cm μακριά).
3. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί αντιστοιχίσης (1) για τουλάχιστον 10 δευτερόλεπτα, μπορείτε να βρείτε το κουμπί αντιστοιχίσης κάτω από το πίσω κάλυμμα.
Ένα κόκκινο φως θα ανάψει σταθερά στον διακόπτη ON/OFF. Στην πρίζα ελέγχου, ένα λευκό φως θα αρχίσει να χαμηλώνει και θα αναβοσβήσει μία φορά για να υποδείξει ότι έχει συνδεθεί με επιτυχία.

Μπορούν να αντιστοιχιστούν έως 10 πρίζες ελέγχου με 1 διακόπτη ON/OFF. Βεβαιωθείτε ότι αντιστοιχείτε ένα ένα τη φορά. Αν οι πρίζες ελέγχου βρίσκονται κοντά ή μία στην άλλη, αποσυνδέστε αυτές που έχουν ήδη αντιστοιχιστεί από την πρίζα του τούχου.

ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΣΤΙΣ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

Για την πρίζα ελέγχου:

Σπρώξτε μια καρφίτσα στην οπή στο κάτω μέρος της πρίζας ελέγχου για τουλάχιστον 5 δευτερόλεπτα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

- Η πρίζα ελέγχου είναι μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους και μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε θερμοκρασίες που κυμαίνονται από 0°C έως 40°C.
- Μην αφήνετε την πρίζα ελέγχου απευθείας σε ηλιακή ακτινοβολία ή κοντά σε οποιαδήποτε πηγή θερμότητας, καθώς μπορεί να υπερθερμανθεί.
- Μην τοποθετείτε την πρίζα ελέγχου σε περιβάλλον με υγρασία ή πολλή σκόνη, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη.
- Το εύρος μεταξύ της συσκευής ρύθμισης και του δέκτη μετρείται σε ανοικτό χώρο. Διαφορετικά δομικά υλικά και τοποθέτηση των μονάδων μπορεί να επηρεάσει το εύρος ασύρματης συνδεσιμότητας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Μην συνδέετε τη μία συσκευή μετά την άλλη σε σειρά.
- Μην καλύπτετε κατά τη χρήση.
- Για να αποσυνδέσετε την παροχή ρεύματος, τραβήξτε το φως.
- Χρησιμοποιείτε μόνο σε εσωτερικούς χώρους χωρίς υγρασία.
- Μην υπερφορτώνετε το προϊόν.
- Απορρίψτε το προϊόν αν έχει φθαρεί.
- Μόνο για ενήλικες. Αυτό το προϊόν δεν είναι παιχνίδι και δεν προορίζεται για παιδιά.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ

Για να καθαρίσετε την πρίζα ελέγχου, σκουπίστε με ένα απαλό, στεγνό πανί.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ!

Ποτέ μη χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά ή χημικούς διαλύτες, καθώς μπορεί να βλάψουν το προϊόν.

ΕΠΙΣΚΕΥΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε αυτό το προϊόν μόνοι σας, καθώς το άνοιγμα ή η αφαίρεση καλύμματος μπορεί να σας εκθέσει σε επικίνδυνα επίπεδα τάσης ή άλλους κινδύνους.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Τύπος: E1603 ασύρματη πρίζα ελέγχου
E1703 ασύρματη πρίζα ελέγχου
E1709 ασύρματη πρίζα ελέγχου

Είσοδος: 100-240V, 50-60Hz

Μέγιστη ισχύς εξόδου: 3840W

Εμβέλεια: 10 m σε ανοικτό χώρο.

Για εσωτερική χρήση μόνο

Συχνότητα λειτουργίας: 2405-2480MHz

Ισχύς εξόδου: 14 dBm

Κατασκευαστής: IKEA of Sweden AB

Διεύθυνση: Ταχ. θυρίδα 702, 343 81
Ålmluhit, ΣΟΥΗΔΙΑ



Το σύμβολο με το διαγραμμένο τροχήλατο κάδο υποδεικνύει ότι το προϊόν χρειάζεται ειδική διαχείριση απόρριψης αποβλήτων. Το προϊόν πρέπει να ανακυκλωθεί σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς. Διαχωρίζοντας ένα προϊόν με αυτό το σύμβολο, συμβάλλετε στη μείωση του όγκου των αποβλήτων που στέλνονται στα αποτεφρωτήρια ή στους χώρους υγειονομικής ταφής και μειώνετε τις αρνητικές συνέπειες στην υγεία και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε σε ένα κατάστημα IKEA.

Русский

СОПРЯЖЕНИЕ ПУЛЬТА С УПРАВЛЯЕМОЙ РОЗЕТКОЙ

Когда управляемая розетка продается в комплекте с пультом дистанционного управления (в одной упаковке), они уже сопряжены.

Чтобы добавить управляемые розетки, повторите перечисленные ниже действия.

1. Убедитесь, что управляемая розетка включена в сеть, а главный выключатель питания включен.
2. Держите устройство управления около управляемой розетки, которую вы хотите добавить, на расстоянии не более 5 см.
3. Нажмите и удерживайте кнопку сопряжения (1) в течение минимум 10 секунд. Кнопка сопряжения расположена под задней панелью. Красный световой индикатор пульта управления будет гореть постоянным светом. Об успешном сопряжении будет свидетельствовать уменьшение яркости белого индикатора на управляемой розетке и его однократная вспышка.

С одним пультом могут быть сопряжены до 10 розеток.

Розетки должны быть сопряжены по одной. Если розетки освещения расположены близко друг к другу, отсоедините уже сопряженные от стеновой розетки.

ВОССТАНОВЛЕНИЕ ЗАВОДСКИХ НАСТРОЕК

Для управляемой розетки:

Вставьте скрепку в отверстие в нижней части управляемой розетки минимум на 5 секунд.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!

- Управляемая розетка предназначена только для использования в помещении и может быть использована при температуре от 0 °C до 40 °C.
- Не оставляйте розетку под прямыми солнечными лучами и около любых источников тепла, чтобы избежать ее перегрева.
- Не используйте розетку во влажных и запыленных помещениях, т. к. это может привести к ее повреждению.
- Рабочее расстояние между пультом и приемником определяется на открытом пространстве. Элементы конструкции зданий из различных материалов и их расположение могут влиять на рабочее расстояние пульта.

ВНИМАНИЕ:

- Не подключайте последовательно.
- Не накрывайте в процессе использования.
- Чтобы отключить питание, выньте вилку из розетки.
- Используйте только в сухом помещении.
- Не перегружайте устройство.
- Если устройство повреждено, его необходимо утилизировать.
- Только для использования взрослыми. Этот товар не является игрушкой и не предназначен для использования детьми.

ИНСТРУКЦИИ ПО УХОДУ

Протирайте управляемую розетку мягкой сухой тканью.

ВНИМАНИЕ!

Не используйте абразивные чистящие средства и химические растворители, т. к. они могут повредить устройство.

ОБСЛУЖИВАНИЕ УСТРОЙСТВА

Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать данное устройство, так как его вскрытие может привести к поражению электрическим током и другим опасным последствиям.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип устройства:

E1603 управляемая розетка
E1703 управляемая розетка
E1709 управляемая розетка

Вход: 100-240 В, 50-60 Гц

Макс. выходная мощность: 3840 Вт

Рабочее расстояние:

10 м на открытом пространстве

Только для использования в помещении

Рабочая частота: 2405-2480 МГц

Выходная мощность: 14 дБм

Изготовитель: ИКЕА оф Свиден АО

Адрес:

Box 702, 343 81, Эльмхульт, Швеция



Значок с изображением перечеркнутого мусорного контейнера на колесиках обозначает необходимость утилизировать данное изделие отдельно от бытового мусора. Изделие необходимо сдавать на переработку в соответствии с нормативами местного законодательства. Правильная утилизация обеспечивает сокращение количества мусора, направляемого на мусоросжигательные предприятия и свалки, и снижает потенциальное негативное влияние на здоровье человека и окружающую среду. Более подробная информация – в магазине ИКЕА.

Українська

ЗДВОЄННЯ ПРИЛАДУ ТА БЛОКУ КЕРУВАННЯ

Колі блок керування продається разом з бездротовим перемикачем УВІМК./ВИМК. (в одній упаковці), вони вже здвоєні. Щоб приєднати більше блоків керування, повторіть наступні кроки:

1. Переконайтесь, що блок керування під'єднано до мережі, а електроживлення підключено.
2. Тримайте прилад, який хочете приєднати, поряд з блоком керування (не далі, ніж на відстані 5 см).
3. Натисніть та тримайте кнопку сполучення (1) протягом мін. 10 секунд. Кнопка знаходиться під задньою кришкою. Перемикач УВІМК./ВИМК. буде постійно горіти червоним. На блоці керування біле світло стане більш тьмяним та один раз спалахне, коли пристрої будуть здвоєні.

10 блоків керування можна здвоїти з 1 перемикачем УВІМК./ВИМК. Переконайтесь, що здвоєсте один прилад за раз. Якщо блоки керування знаходяться близько один до одного, відключіть від розетки ті, які вже були здвоєні.

СКИДАННЯ ДО НАЛАШТУВАНЬ ВИРОБНИКА

Для блоку керування:
Вставте голку/шпильку в отвір знизу блоку керування та натисніть протягом 5 секунд.

ВАЖЛИВО!

- Блок керування призначений лише для використання у приміщенні та може

використовуватись за температури від 0°C до 40 °C.

- Не залишайте блок керування під прямим сонячним світлом та біля будь-якого джерела тепла, оскільки блок може перегрітись.
- Не тримайте блок керування у вологому, мокрому або занадто запиленому приміщенні, оскільки це може його пошкодити.
- Відстань між блоком керування та приймачем вимірюється на відкритому повітрі. Різні будівельні матеріали та розміщення блоків можуть вплинути на відстань бездротового з'єднання.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Не під'єднуйте послідовно один за одним.
- Не закривайте під час використання.
- Щоб відключити живлення, витягніть кабель з розетки.
- Використовуйте лише у сухому приміщенні.
- Не перенавантажуйте виріб.
- Утилізуйте виріб, якщо він пошкоджений.
- Дітям заборонено використовувати виріб. Це не іграшка, виріб не призначений для дітей.

ІНСТРУКЦІ З ДОГЛЯДУ

Щоб очистити блок керування, витріть м'якою сухою ганчіркою.

ПРИМІТКА!

Не використовуйте абразивні засоби чищення або хімічні розчинники, це може пошкодити виріб.

ОБСЛУГОВУВАННЯ ВИРОБУ

Не намагайтеся ремонтувати виріб

самостійно. Відкриття або зняття кришок може створити ризик удару електричним струмом або наразити вас на іншу небезпеку.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип: E1603 бездротовий блок керування

E1703 бездротовий блок керування

E1709 бездротовий блок керування

Живлення: 100-240V, 50-60Гц

Макс. вихідна потужність: 3840 Вт.

Радіус дії: 10 м на відкритому повітрі.

Лише для використання у приміщенні.

Робоча частота: 2405-2480 МГц

Вихідна потужність: 14 дБм

Виробник: IKEA of Sweden AB

Адреса: а/с 702 SE-343 81 м. ЕЛЬМХУЛЬТ



Малюнок із закресленим контейнером для сміття на колесах означає, що виріб необхідно викидати окремо від побутових відходів. Виріб необхідно здати на переробку відповідно до місцевих положень щодо утилізації відходів. Відокремлюючи позначений виріб від побутових відходів, ви допоможете зменшити об'єм відходів, які відправляються на сміттєспалювальні станції або звалища та допоможете зменшити потенційний негативний вплив на здоров'я людини та навколишнє середовище. За детальною інформацією зверніться до магазину IKEA.

Srpski

POVEZIVANJE UPRAVLJAČA S BEŽIČNOM UTIČNICOM

Ako se bežična utičnica kupuje zajedno s bežičnim prekidačem ON/OFF (uključiti/isključiti), (u istom pakovanju), onda su uređaji već povezani.

Da dodaš još bežičnih utičnica, ponovi sledeće korake:

1. Proveri je li bežična utičnica utaknuta i da li je glavni prekidač uključen.
2. Drži daljinski upravljač blizu svetlosnog izvora koji želiš povezati (najdalje 5 cm).
3. Pritisni i drži dugme za povezivanje (1) najmanje 10 sekundi; dugme za povezivanje naći ćeš na zadnjoj strani. Crveno svetlo sijaće ujednačeno na prekidaču ON/OFF (uključiti/isključiti). Na bežičnoj utičnici počće da se prigušuje belo svetlo i trepnuće jednom u znak da je uspešno povezana.

Do 10 bežičnih utičnica može se povezati s 1 prekidačem ON/OFF (uključiti/isključiti). Povezuj ih jedno po jedno. Ako su bežične utičnice jedna drugoj blizu, isključujući iz zidne utičnice one koje su već povezane.

VRAĆANJE NA FABRIČKE POSTAVKE

Za bežičnu utičnicu:

Umetni iglu u otvor s donje strane utičnice i zadrži je najmanje 5 sekundi.

VAŽNO!

- Bežična utičnica namenjena je samo za upotrebu u zatvorenom i može se koristiti pri temperaturi od 0°C do 40 °C.

- Ne ostavljaj bežičnu utičnicu direktno izloženu sunčevoj svetlosti ili u blizini izvora toplote jer se može pregrejati.
- Da se ne bi oštetio proizvod, izbegavaj dodir s vodom i držanje na vlažnim i prekomerno prašnjavim mestima.
- Domet između upravljača i prijemnika meri se na otvorenom. Razni građevinski materijali i raspored jedinica može uticati na domet bežičnih uređaja.

UPOZORENJE:

- Ne povezuj proizvode u nizu jedan s drugim.
- Ne prekrivaj proizvod kada je u upotrebi.
- Da prekišeš napajanje, izvuci utikač.
- Upotrebljavaj samo u zatvorenom prostoru na suvom mestu.
- Ne preopterećuj proizvod.
- Proizvod baci ako je oštećen.
- Samo za upotrebu odraslih. Ovo nije igračka i nije namenjena za dečju upotrebu.

UPUTSTVO ZA ODRŽAVANJE

Čisti mekom suvom krpom.

NAPOMENA!

Nikada ne upotrebljavaj abrazivna sredstva za čišćenje ili hemijske rastvarače jer mogu oštetiti proizvod.

SERVISIRANJE PROIZVODA

Ne pokušavaj da samostalno popraviš ovaj proizvod jer se otvaranjem i skidanjem poklopača možeš izložiti opasnom naponu i drugim opasnostima.

TEHNIČKI PODACI

Model: E1603 bežična utičnica
E1703 bežična utičnica
E1709 bežična utičnica

Ulaz: 100-240V, 50-60Hz

Najveća izlazna snaga: 3840W

Domet: 10 m na otvorenom

Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru

Radna frekvencija: 2405 MHz - 2480 MHz
Izlazna snaga: 14 dBm

Proizvođač: IKEA of Sweden AB

Adresa: Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT



Simbol precrtana kanta na točkovima upućuje da dati proizvod treba odložiti odvojeno od ostalog otpada u domaćinstvu. Proizvod treba predati na reciklažu u skladu s važećim propisima za odlaganje otpada i zaštitu životne sredine. Odvajanjem označenog proizvoda od otpada iz domaćinstva pomažeš da se smanji obim otpada koji se izručuje na spaljivanje i deponiju, a time ćeš umanjiti neželjeni učinak na ljudsko zdravlje i životnu sredinu. Radi bližih obavешtenja, molimo obrati se robnoj kući IKEA.

Slovenščina

SEZNANJANJE UPRAVLJALNIKA S STIKALNO VTIČNICO

Ob nakupu stikalne vtičnice in brezžičnega stikala (v kompletu) sta napravi že seznanjeni.

Če želiš dodati stikalne vtičnice, ponovi spodaj opisani postopek.

1. Namesti stikalno vtičnico in jo prižgi.
2. Upravljalno napravo približaj k stikalni vtičnici, ki jo želiš dodati (na največ 5 cm).
3. Pritisni in zadrži gumb za seznanjanje (1) za najmanj 10 sekund. Gumb za seznanjanje se nahaja pod zadnjim pokrovom.
Na stikalu se neprekinjeno prižge rdeča lučka. Bela lučka na stikalni vtičnici se bo pričela postopno zatemnjevati in z enkratnim utripom potrdila uspešno seznanitev.

Z enim stikalom lahko seznaniš največ 10 stikalnih vtičnic.

Povezati jih moraš eno za drugo. V primeru, da so stikalne vtičnice blizu druga drugi, tiste, ki so že povezane, izključi iz električnega omrežja.

TOVARNIŠKA PONASTAVITEV NAPRAVE Za stikalno vtičnico:

Vstavi iglo v luknjico na spodnjem delu stikalne vtičnice in jo zadrži najmanj 5 sekund.

POMEMBNO!

- Stikalna vtičnica se lahko uporablja pri temperaturi 0–40° C.
- Stikalne vtičnice ne puščaj na neposredni sončni svetlobi ali v bližini virov toplote, saj se lahko pregreje.
- Stikalne vtičnice ne uporabljaj v mokrih, vlažnih ali prašnih prostorih, saj se lahko pri tem poškoduje.
- Domet med upravljalno napravo in sprejemnikom se meri v zračni razdalji. Različni gradbeni materiali in položaj naprav lahko vplivajo na domet brezžične povezave.

OPOZORILO:

- Ne priključuj zaporedno.
- Ne prekrivaj med uporabo.
- Za izklop, izvleči vtič iz vtičnice.
- Uporablaj samo v suhih zaprtih prostorih.
- Ne preobremenjuj izdelka.
- Zavrzi izdelek, če je poškodovan.
- Primerno le za odrasle. Izdelek ni igrača in ni namenjen otrokom.

NAVODILA ZA VZDRŽEVANJE

Stikalno vtičnico očisti tako, da jo prebrišeš z mehko suho krpo.

POMNI!

Ne uporabljaj abrazivnih čistil ali kemičnih topil, ker lahko poškodujejo izdelek.

POPRAVILO IZDELKA

Izdelka nikoli ne popravlaj sam/-a, saj se lahko z odpiranjem ali odstranjevanjem pokrova izpostaviš visoki napetosti ali drugim nevarnostim.

TEHNIČNI PODATKI

Tip: E1603 brezžična stikalna vtičnica
E1703 brezžična stikalna vtičnica
E1709 brezžična stikalna vtičnica

Vhod: 100–240 V, 50–60 Hz

Največja izhodna moč: 3840 W

Domet: 10 m zračne razdalje brez ovir
Samo za uporabo v zaprtih prostorih

Delovna frekvenca: 2405–2480 Mhz
Izhodna moč: 14 dBm

Proizvajalec: IKEA of Sweden AB

Naslov: Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT



Znak s prečrtanim izvlečnim zabojsnikom pomeni, da izdelek ne spada med običajne gospodinjne odpadke. Izdelek je treba zavreči oziroma reciklirati v skladu z lokalnimi okoljevarstvenimi predpisi. Z ločevanjem odpadkov se zmanjša količina odpadkov v sežigalnicah in na smetiščih in s tem morebiten negativen vpliv na človekovo zdravje in okolje. Dodatne informacije so na voljo v najbližji trgovini IKEA.

Türkçe

KONTROL ÇIKIŞI İLE KONTROL CİHAZINI EŞLEŞTİRME

Kontrol çıkışı bir kablosuz ON/OFF düğmesiyle (aynı pakette) birlikte satıldığında önceden eşleştirilmiştir. Daha fazla kontrol çıkışı eklemek için aşağıdaki adımları tekrarlayınız:

1. Kontrol çıkışınızın takılı olduğundan ve ana gücün açık olduğundan emin olunuz.
2. Kontrol cihazını eklemek istediğiniz kontrol çıkışına yakın tutunuz (en fazla 5 cm uzakta).
3. Eşleştirme düğmesini (1) en az 10 saniye basılı tutunuz, eşleştirme düğmesini arka kapağın altında bulabilirsiniz. Kırmızı ışık, ON/OFF düğmesinde sürekli olarak parlayacaktır. Kontrol çıkışınızda beyaz bir ışık sönmeye başlayacak ve başarılı bir şekilde eşleştirildiğini belirtmek için bir kez yanıp sönecektir.

1 adet ON/OFF düğmesiyle en fazla 10 kontrol çıkışı eşleştirilebilir.

Bunları birer birer eşleştirdiğinizden emin olunuz. Kontrol çıkışları birbirine yakına, daha önceden eşleştirilenleri duvar prizinden ayırınız.

CİHAZINIZIN FABRİKA AYARLARI

Kontrol çıkışı için:

Kontrol çıkışının altındaki iğne deliğine en az 5 saniye boyunca bir iğne ile bastırınız.

ÖNEMLİ!

- Kontrol çıkışı sadece iç mekan kullanımı içindir ve 0°C ile 40°C arasında değişen sıcaklıklarda kullanılabilir.
- Aşırı ısınabileceğinden, kontrol çıkışını doğrudan güneş ışığında veya herhangi bir ısı kaynağının yakınında bırakmayınız.
- Kontrol çıkışını ıslak, nemli veya aşırı tozlu ortamlara maruz bırakmayınız, aksi takdirde hasar görebilir.
- Kontrol cihazı ve alıcı arasındaki mesafe açık havada ölçülür. Farklı yapı malzemeleri ve ünitelerin yerleştirilmesi kablosuz bağlantı aralığını etkileyebilir.

UYARI:

- Sırayla birbiri ardına bağlamayınız.
- Kullanım sırasında örtmeyiniz.
- Gücü kesmek için fişi çekiniz.
- Sadece kuru alanlarda kullanınız.
- Ürünü aşırı yüklemeyiniz.
- Hasar varsa ürünü atınız.
- Sadece yetişkinlerin kullanımına yöneliktir. Bu bir oyuncak değildir ve çocuklar tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

BAKIM TALİMATLARI

Kontrol çıkışını yumuşak ve kuru bir bezle temizleyiniz.

DİKKAT!

Ürüne zarar verebileceğinden, kesinlikle aşındırıcı temizleyiciler veya kimyasal çözücüler kullanmayınız.

ÜRÜN BAKIMI

Kapakların açılması veya sökülmesi sizi tehlikeli voltaj noktalarına

götürebileceğinden veya diğer risklere maruz bırakabileceğinden, bu ürünü kendiniz tamir etmeye çalışmayınız.

TEKNİK BİLGİ

Tip: E1603 kablosuz kontrol çıkışı

E1703 kablosuz kontrol çıkışı

E1709 kablosuz kontrol çıkışı

Giriş: 100-240V, 50-60Hz

Maksimum çıkış gücü: 3840W

Erişim: Açık havada 10 m

Sadece iç mekanda kullanım içindir

Çalışma frekansı: 2405-2480MHz

Çıkış gücü: 14 dBm

Üretici: IKEA of Sweden AB

Adres: Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT



Üzerinde çarpı işareti bulunan tekerlekli çöp kutusu sembolü, o ürünün ev atıklarından ayrı olarak çöpe atılması gerektiğini belirtir. Ürün, çöpe atılması gerektiğinde geri dönüşüm için yerel çevre düzenlemesi kurallarına uygun olarak çöpe veya toplama noktalarına bırakılmalıdır. Bu sembole sahip ürünlerin doğru bir şekilde çöpe atılması, yakma veya depolanma için gönderilen atık miktarının azalmasına ve insan sağlığı ve çevre üzerindeki olası olumsuz etkilerini en aza indirmeye yardımcı olacaktır. Daha fazla bilgi için, IKEA mağazası ile iletişime geçiniz.

إقران جهاز تحكم بمقيس التحكم

عندما يباع مقيس التحكم مرفقاً مع مفتاح تشغيل/إطفاء (ON/OFF) في نفس العبوة، فإنهما يكونان مقترنين بالفعل.

إضافة المزيد من مقاييس التحكم، ما عليك سوى تكرار الخطوات التالية.

1. تأكد من توصيل مقيس التحكم وتشغيل مفتاح الطاقة الرئيسي.
2. قَرِّبْ جهاز التحكم من مقيس التحكم الذي تريد إضافته (بحيث لا تزيد المسافة بينهما عن 5 سم).
3. اضغط مع الاستمرار على زر الإقران (1) لمدة 10 ثوانٍ على الأقل، ستجدي زر الإقران تحت الغطاء الخلفي.

سيصدر ضوء أحمر ثابت على مفتاح تشغيل/إطفاء (ON/OFF). على مقيس التحكم سيبداً ضوء أبيض في الخفوت ويومض مرة واحدة للإشارة إلى أنه قد تم إقرانه بنجاح.

يمكنك إقران حتى 10 مقاييس تحكم بمفتاح تشغيل/إطفاء (ON/OFF).

يجب إقران كل مقيس تحكم على حدة. وإذا كانت مقاييس التحكم الأخرى قريبة من بعضها، أفصلي الطاقة عن تلك التي سبق إقرانها.

إعادة تعيين إعدادات المصنع للأجهزة

لمقيس التحكم:

أدرج دبوفاً في الفتحة الصغيرة الموجودة أسفل مقيس التحكم لمدة 5 ثوانٍ على الأقل.

هام!

- مقيس التحكم مخصص للاستخدام المنزلي فقط، ويمكن استخدامه في نطاق درجات حرارة من 0 درجة مئوية إلى 40 درجة مئوية.
- لا تترك مقيس التحكم تحت ضوء الشمس المباشر أو بالقرب من أي مصدر حرارة، لأن ذلك قد يؤدي إلى ارتفاع درجة حرارته بشكل زائد.
- لا تعرض مقيس التحكم للبلل، أو الرطوبة أو الأجواء المتربة بشكل مفرط لأن هذا قد يتسبب في تلفه.
- تم قياس النطاق بين جهاز التحكم وجهاز الاستقبال في الهواء الطلق. يمكن أن تؤثر مواد البناء المختلفة ووضع الوحدات على نطاق الاتصال اللاسلكي.

تحذير:

- لا توصلي واحد بعد الآخر بتسلسل.
- لا تغطي عندما يكون قيد الاستعمال.
- لفصل الطاقة، اسحب القابس.
- لا يستخدم إلا في الأماكن الداخلية فقط وفي مناطق جافة.
- لا تفرطي في تحميل المنتج.
- تخلصي من المنتج في حالة تعرّضه للضرر.
- ملاحظة! فقط للإستخدام بواسطة أشخاص بالغين. هذا المنتج ليس لعبة وليس مصمم لاستخدامه بواسطة الأطفال.

تعليمات العناية

لتنظيف مقيس التحكم، امسح به قطعة قماش جافة وناعمة.

ملحوظة!

لا تستخدمي أبداً المنظفات الكاشطة أو المذيبات الكريمايئة لأنها قد تُلغى المنتج.

خدمة المنتج

لا تحاول إصلاح هذا المنتج بنفسك، لأن فتح أو إزالة الغطاء قد يعرضك إلى نقاط جهد خطيرة أو غيرها من المخاطر.

بيانات فنية

النوع: مقيس تحكم لاسلكي E1603

مقيس تحكم لاسلكي E1703

مقيس تحكم لاسلكي E1709

الدخل: 100-240 فولط، 50-60 هيرتز

الخرج الأقصى للطاقة: 3840 واط

المدى: 10 أمتار في الهواء الطلق.

للاستخدام الداخلي فقط

تردد التشغيل: 2405 - 2480 ميغاهيرتز

خرج الطاقة: 14 ديسيبل ميلي

الشركة المصنعة: إيكيا السويد AB

العنوان: Box 702, SE-343 81 Älmhult



الرمز الذي يُظهر حاوية نفايات مشطوبة يشير إلى أنه يجب التخلص من المنتج بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. ينبغي تسليم هذا المنتج لإعادة تدويره وفقاً للأنظمة البيئية المحلية للتخلص من النفايات. من خلال قيامك بفصل منتج بحمل هذه العلامة من النفايات المنزلية، فسوف تساعدين على تقليل حجم النفايات التي ترسل إلى المحارق أو تدفن في الأرض وبالتالي تقللي من أي تأثير سلبي محتمل على صحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال على معرض إيكيا.